

# LineLazer IV 250SPS

## Самодвижущееся устройство для нанесения разметки

3A2659C  
RU

Предназначено для применения материалов для нанесения разметки.  
только для профессионального применения.  
Только для применения вне помещений.  
Не для использования в опасных местах и взрывоопасных средах.

Модели см. на стр. 3.

Максимальная рабочая скорость: 16 км/ч (10 миль/ч)

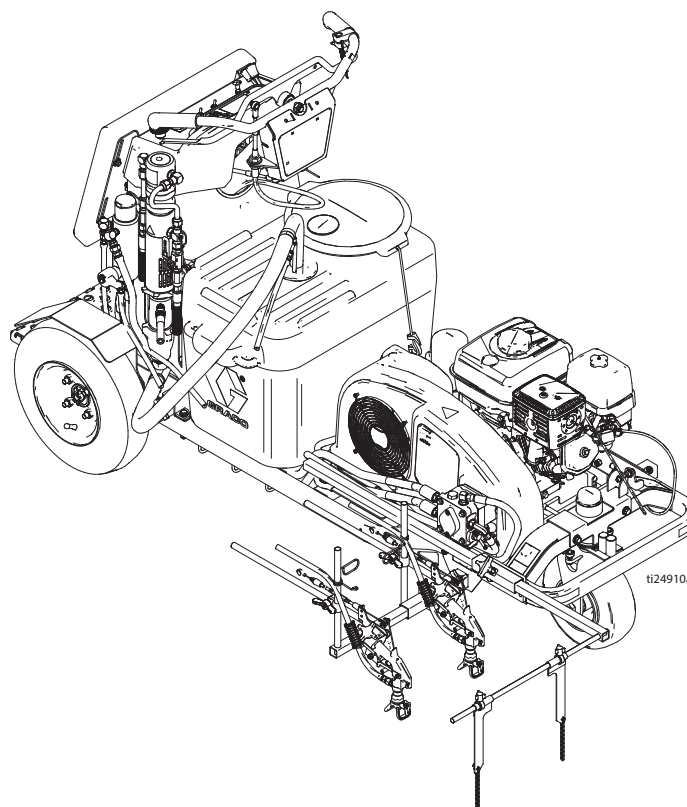
Максимальное рабочее давление: 22,8 МПа (3300 фунтов/кв. дюйм, 228 бар)



### ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в данном руководстве и руководстве по эксплуатации двигателя.  
Сохраните эти инструкции.

Сопутствующие руководства.	
3A2593	Ремонт
3A2598	Спецификация деталей
311254	Пистолет
309277	Насос
312307	Методы нанесения системы Auto-Layout (Автоматическая разметка)
332230	Система подачи капель под давлением (PBS)
332226	шарик комплект пистолета (PBS)



ti24910a



# Содержание

Модель .....	3	<b>Инструкции по управлению .....</b>	<b>19</b>
Предупреждения .....	4	Парковка и аварийный тормоз .....	19
Идентификация компонентов (Распылитель) .	7	Включение привода .....	20
Идентификация компонентов (Органы управления) .....	8	Настройка прямой полосы .....	20
Процедура заземления (Только для легковоспламеняющихся материалов) .....	9	Регулировка высоты руля .....	20
Процедура снятия давления .....	9	Положение платформы при хранении .....	21
Установка и запуск .....	10	Регулировка передней панели .....	21
Блок наконечника SwitchTip и защитного устройства .....	12	<b>Обзор программы Smart Control .....</b>	<b>22</b>
<b>Установка пистолета .....</b>	<b>13</b>	Краткое руководство пользователя .....	22
Установка пистолета .....	13	<b>Применение программы</b>	
Регулировка положения пистолета .....	13	<b>Smart Control .....</b>	<b>23</b>
Опора консоли пистолета .....	14	Начальная установка .....	23
Изменение положения пистолета (спереди и сзади) .....	14	Калибровка .....	23
Изменение положения пистолета (влево и вправо) .....	14	Смена единиц измерения и языка .....	25
Регулировка кабеля пистолета .....	16	Работа в ручном режиме .....	26
Смена положения спускового механизма ..	17	Работа в автоматическом режиме .....	26
Таблица позиций пистолета .....	18	Режим настройки парковки .....	28
		Режим парковки .....	28
		Режим маркировки .....	30
		Режим измерения .....	31
		Информация об устройстве .....	31
		<b>Очистка .....</b>	<b>32</b>
		<b>Смена гидравлического масла и фильтра ...</b>	<b>33</b>
		Демонтаж .....	33
		Установка .....	33
		<b>Технические характеристики (не-PBS) .....</b>	<b>34</b>
		<b>Технические характеристики (PBS) .....</b>	<b>35</b>
		<b>Стандартная гарантия компании Graco .....</b>	<b>36</b>

# Модель

Модель	Серия	Пистолеты	Система подачи капель под давлением	Описание
24F307	C	2	нет	LLIV 250SPS (Северная Америка, Латинская Америка, Азиатско- Тихоокеанский регион)
24K960	C	1	нет	LLIV 250SPS (Латинская Америка, Азиатско- Тихоокеанский регион)
24K961	C	1	нет	LLIV 250SPS (Европа)
24K962	C	2	нет	LLIV 250SPS (Европа)
24M608	C	1	нет	FieldLazer G400 (Северная Америка)
16V470	B	1	да, 1 бак	LLIV 250 SPS (Латинская Америка, Азиатско-Тихоокеанский регион)
16V471	B	1	да, 1 бак	LLIV 250 SPS (Европа)
16V473	B	2	да, 1 бак	LLIV 250 SPS (Северная Америка, Латинская Америка, Азиатско- Тихоокеанский регион)
16V474	B	2	да, 1 бак	LLIV 250 SPS (Европа)
24U561	B	2	да, 2 бак	LLIV 250 SPS (Северная Америка, Латинская Америка, Азиатско- Тихоокеанский регион)






# Предупреждения

Следующие предупреждения относятся к установке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Восклицательным знаком отмечены общие предупреждения, а знак опасности указывает на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных бирках встречаются эти символы, просмотрите данные предупреждения. В настоящем руководстве могут быть указаны другие касающиеся определенных продуктов символы опасности, которые не описаны в этом разделе.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ СТОЛКНОВЕНИЯ</b></p> <p>Столкновение с другими транспортными средствами может привести к серьезным повреждениям или смерти.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не управляйте данным устройством в потоке дорожного движения.</li> <li>• В зонах автомобильного движения используйте надлежащие устройства контроля дорожного движения.</li> <li>• Соблюдайте местные правила дорожного движения и правила по управлению транспортом для контроля движения (например, Руководство по единообразным устройствам регулирования дорожного движения Министерства транспорта США).</li> </ul>
   	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</b></p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в рабочей области. Для предотвращения возгораний и взрывов необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте оборудование только в хорошо проветриваемых зонах.</li> <li>• Не заливайте топливо в бак при работающем или нагретом двигателе. Заглушите двигатель и дайте ему остыть. Топливо легко воспламеняется и может взорваться или воспламениться при попадании на горячую поверхность.</li> <li>• В рабочей области не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина.</li> <li>• Все оборудование в рабочей области должно быть заземлено. См. инструкции по <b>заземлению</b>.</li> <li>• Используйте только заземленные шланги.</li> <li>• Плотно прижимайте к краю заземленной емкости пистолет, если он направлен в эту емкость. Используйте только токопроводящие и антистатические прокладки для емкостей.</li> <li>• <b>Немедленно прекратите работу</b> в случае возникновения статических разрядов и ударов током. Не используйте оборудование до выявления и устранения причин возникновения разряда или удара током.</li> <li>• В рабочей области должен находиться исправный огнетушитель.</li> </ul>
  	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА</b></p> <p>Жидкость, поступающая под высоким давлением из пистолета, через места утечек в шлангах или через разрывы в деталях, способна повредить кожу человека. Такое повреждение может выглядеть как обычный порез, но является серьезной травмой, которая может привести к ампутации. <b>В случае повреждения кожи необходимо немедленно обратиться за хирургической помощью.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не распыляйте вещества без установленного защитного устройства для сопла и спускового механизма.</li> <li>• В перерывах между работой устанавливайте предохранитель спускового крючка.</li> <li>• Запрещается направлять пистолет в сторону людей или на части тела.</li> <li>• Не кладите руки на сопло распылителя.</li> <li>• Не пользуйтесь руками, другими частями тела, рукавицами или ветошью, чтобы заткнуть или остановить утечку.</li> <li>• Выполняйте инструкции раздела <b>Процедура снятия давления</b> при прекращении распыления, а также перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.</li> <li>• Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения жидкостного трубопровода.</li> <li>• Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Изношенные и поврежденные детали необходимо сразу же заменять.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ</b></p> <p>Выхлопные газы содержат угарный газ, не имеющий ни цвета, ни запаха. Вдыхание угарного газа может привести к смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не работайте в закрытых местах.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НАЛИЧИЕМ АЛЮМИНИЕВЫХ ДЕТАЛЕЙ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b></p> <p>Использование жидкостей, несовместимых с алюминиевыми деталями находящегося под давлением оборудования, может привести к возникновению химической реакции и повреждению оборудования. Игнорирование этого предупреждения может привести к смерти, серьезным травмам или нанесению ущерба имуществу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, хлористый метилен, другие галогенированные углеводородные растворители или жидкости, содержащие данные растворители.</li> <li>• Многие другие жидкости также могут содержать вещества, несовместимые с алюминием. За информацией о совместимости веществ обращайтесь к поставщику используемых вами материалов.</li> </ul>



# ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 	<p><b>ОПАСНОСТЬ ЗАХВАТА ДВИЖУЩИМИСЯ ЧАСТЯМИ</b> Вращающиеся детали могут нанести серьезную травму.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Держитесь вдали от движущихся деталей.</li> <li>• Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек.</li> <li>• При работе с оборудованием не надевайте просторную одежду и ювелирные украшения, завязывайте длинные волосы.</li> <li>• Оборудование может включиться без предварительных сигналов. Прежде чем проверять, перемещать или обслуживать оборудование, выполните <b>процедуру снятия давления</b> и отключите все источники питания.</li> </ul>
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НАЛИЧИЕМ ДВИЖУЩИХСЯ ДЕТАЛЕЙ</b> Движущиеся детали могут прищемить, порезать или оторвать пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Держитесь вдали от движущихся деталей.</li> <li>• Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек.</li> <li>• Оборудование находится под давлением и может включиться без предварительных сигналов. Прежде чем проверять, перемещать или обслуживать оборудование, выполните <b>процедуру снятия давления</b> и отключите все источники питания.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НЕПРАВИЛЬНЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ</b> Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Запрещается работать с данным оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения.</li> <li>• Запрещается превышать наименьшее для всех компонентов максимальное рабочее давление или температуру. См. раздел "<b>Технические характеристики</b>" во всех руководствах по эксплуатации оборудования.</li> <li>• Используемые жидкости и растворители должны быть совместимы с деталями оборудования, к которым они применяются. См. раздел "<b>Технические характеристики</b>" во всех руководствах по эксплуатации оборудования. Ознакомьтесь с предупреждениями производителей жидкостей и растворителей. Для получения полной информации об используемом веществе затребуйте паспорт безопасности материалов у дистрибьютора или продавца.</li> <li>• Не покидайте рабочую область, если оборудование находится под напряжением или под давлением.</li> <li>• Если оборудование не используется, выключите его и выполните <b>Процедуру снятия давления</b>.</li> <li>• Необходимо проводить ежедневные проверки. Незамедлительно ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом запасные части, изготовленные производителем исходного оборудования.</li> <li>• Изменять или модифицировать оборудование запрещается. Модификация или внесение изменений в оборудование может привести к нарушению согласования с агентством и возникновению угрозы безопасности.</li> <li>• Убедитесь в том, что характеристики каждого оборудования предусматривают применение в данной рабочей среде.</li> <li>• Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором оборудования.</li> <li>• Прокладывать шланги и кабели следует вдали от проезжей части, острых кромок, движущихся деталей и горячих поверхностей.</li> <li>• Запрещается изгибать и перегибать шланги или тянуть за них оборудование.</li> <li>• Не допускайте детей и животных в рабочую область.</li> <li>• Соблюдайте все действующие правила техники безопасности.</li> <li>• Не перевозите пассажиров.</li> <li>• Проверьте рабочую область на наличие заниженных высот просвета (например, дверные проемы, ветки деревьев, потолки площадок для стоянки) и избегайте столкновения с ними.</li> </ul>



# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРАМИ

При неправильном обращении аккумуляторы могут потечь или взорваться, а также нанести ожоги и стать причиной взрыва.

- Следует использовать только предназначенный для этого оборудования тип аккумуляторов. См. раздел **Технические данные**.
- Техническое обслуживание аккумуляторов должно выполняться исключительно под наблюдением обученного работнику с аккумуляторами и всем мерам предосторожности персонала или самим этим персоналом. Не допускайте посторонний персонал к работе с аккумуляторами.
- Не бросайте аккумуляторы в огонь. Аккумуляторы могут взорваться.
- При утилизации придерживайтесь местных норм и стандартов.
- Не вскрывайте и не повреждайте аккумуляторы. Электролит, который вытекает из аккумуляторов, является токсичным и вредным для кожи глаз.
- Снимите часы, кольца и другие металлические предметы.
- Используйте инструменты исключительно с изолированными ручками. Не кладите на аккумулятор инструменты и другие металлические приборы.



## ОПАСНОСТЬ ОЖГОВ

Во время работы поверхности оборудования и используемые жидкости могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не прикасайтесь к нагретой жидкости или оборудованию.

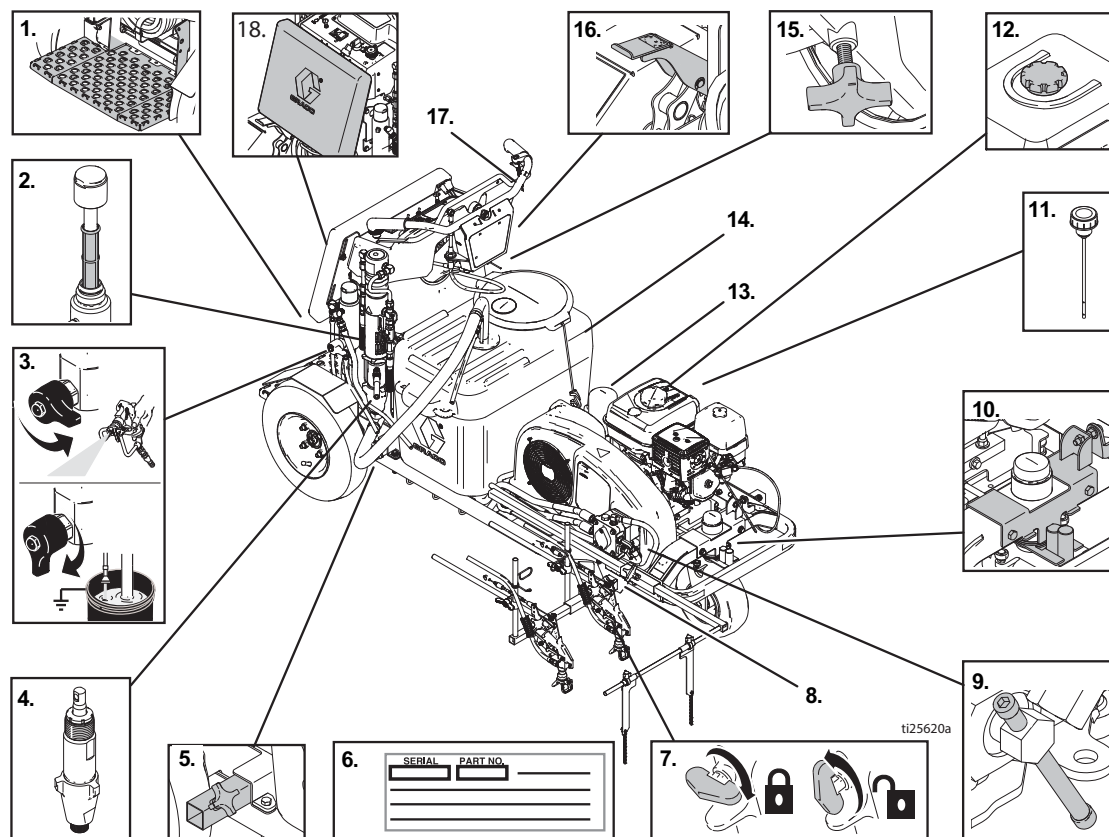


## СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Для предотвращения получения таких серьезных травм как повреждение глаз, потеря слуха, вдыхание токсических паров и ожогов одевайте соответствующие средства индивидуальной защиты в рабочей области. К средствам индивидуальной защиты относятся, в частности, следующие.

- Защитные очки и средства защиты органов слуха.
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем растворителя.

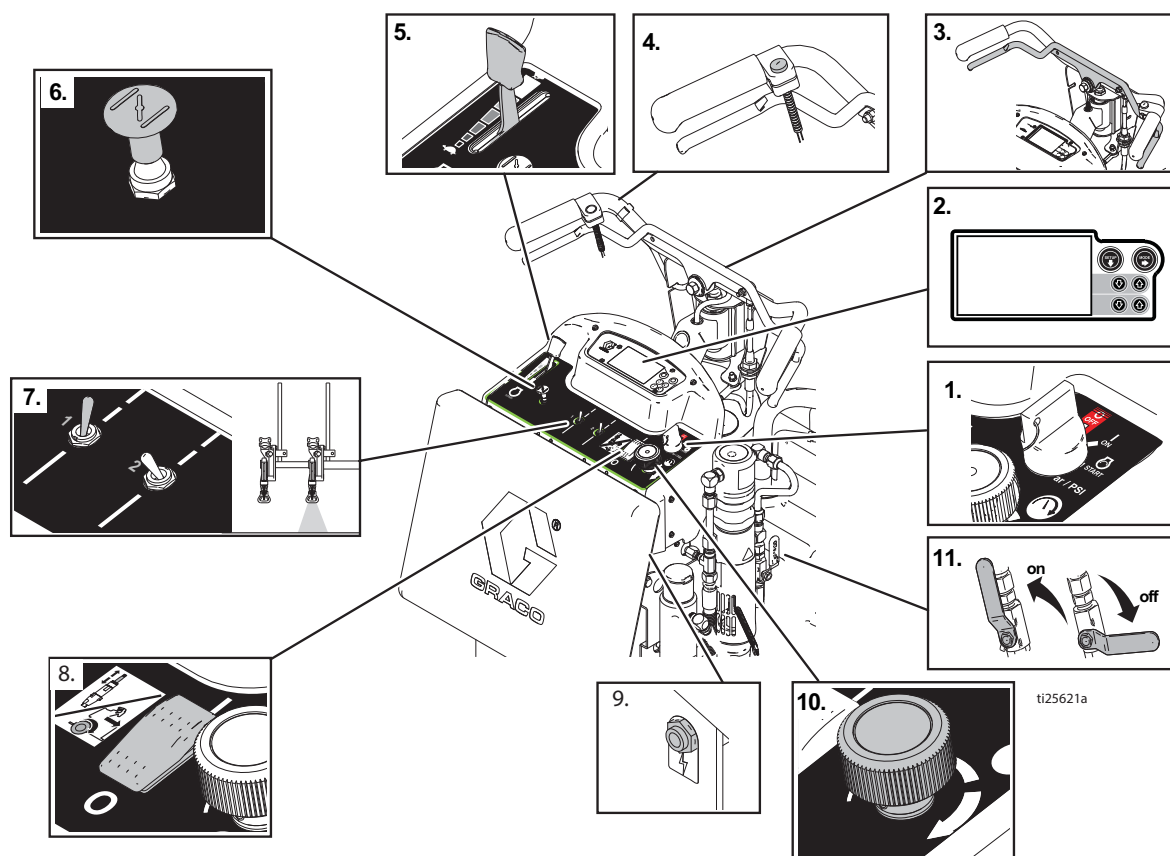
## Идентификация компонентов (Распылитель)



1	Платформа водителя
2	Фильтр краски
3	Клапан заливки/распыления
4	Поршневой насос
5	Монтажный кронштейн заднего пистолета, обе стороны
6	Бирка с серийным номером, под платформой оператора
7	Блокиратор пускового курка пистолета
8	Монтажный кронштейн переднего пистолета, обе стороны

9	Перепускной клапан колесного гидромотора
10	Регулятор нанесения ровных полос
11	Гидравлическая заливная крышка с указателем уровня
12	Крышка системы подачи топлива в двигатель
13	Фильтр гидравлического масла
14	Контейнер для краски (95 л/25 галлонов)
15	Ручка настройки высоты руля
16	Тормоз
17	Рукоятка рулевого управления
18	Регулируемая опора

# Идентификация компонентов (Органы управления)



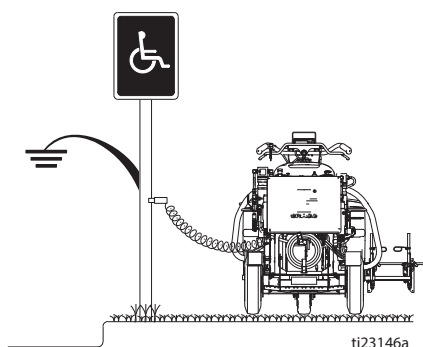
1	Клавишный переключатель двигателя, положения OFF (ВЫКЛ), ON (ВКЛ), Start (Запуск)
2	Регулятор спускового механизма пистолета
3	Рычаг переднего/заднего хода
4	Дисплей
5	Дроссельная заслонка двигателя
6	Воздушная заслонка двигателя
7	Переключатель — пистолет 1, 2
8	Переключатель муфты сцепления двигателя
9	Вспомогательный разъем 12 В, обе стороны
10	Орган управления давлением
11	Клапан гидравлического насоса

## Процедура заземления (Только для легковоспламеняющихся материалов)



Для снижения риска образования статического заряда оборудование необходимо заземлить. Статический разряд может стать причиной возгорания или взрыва газов. Заземление обеспечивает отвод электрического тока.

1. Расположите разметочное устройство так, чтобы шины не попадали на тротуар.
2. Заземлите распылитель с помощью зажима заземления. Зажим заземления необходимо присоединить к заземленному предмету (например, к металлическому указательному столбу).

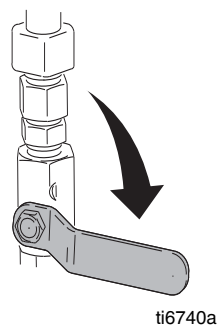


## Процедура снятия давления

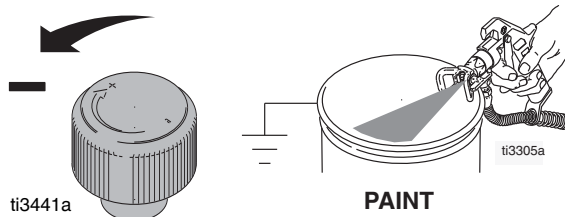


Оборудование остается под давлением, пока последнее не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы от жидкости под давлением (например, в результате впрыскивания в кожу, разбрызгивания жидкости и от движущихся деталей) после завершения распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования выполняйте процедуру снятия давления.

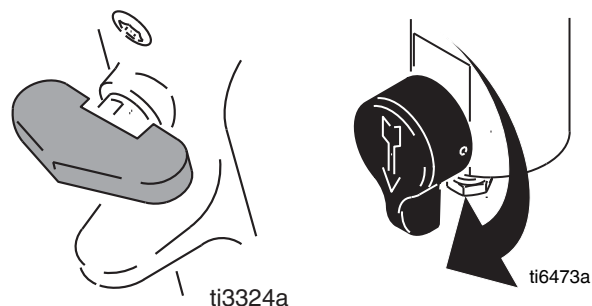
1. При использовании легковоспламеняющихся материалов необходимо провести **процедуру заземления**.
2. Установите клапан насоса в положение **ВЫКЛ. ВЫКЛЮЧИТЕ** двигатель.



3. Установите регулятор давления на минимальное значение. Нажмите на пусковой механизм пистолета для снятия давления.



4. Включите блокиратор пускового курка пистолета. Установите клапан заливки в нижнее положение.

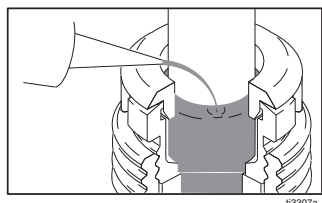


# Установка и запуск



Оборудование остается под давлением, пока последнее не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы от жидкости под давлением (например, в результате впрыскивания в кожу, разбрызгивания жидкости и от движущихся деталей) после завершения распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования выполняйте процедуру снятия давления.

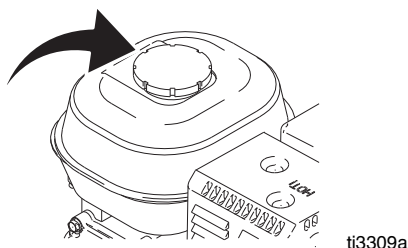
1. Выполните процедуру заземления (только для легковоспламеняющихся материалов), страница 9.
2. Заполните гайку уплотнения горловины жидкостью для уплотнения горловины (TSL), чтобы предотвратить преждевременный износ уплотнения.



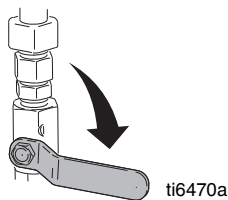
3. Проверяйте уровень масла в двигателе. Добавляйте масло SAE 10W-30 (летом) или 5W-30 (зимой). См. руководство по эксплуатации двигателя.



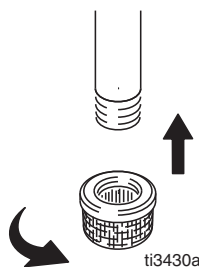
4. Заполните топливный бак.



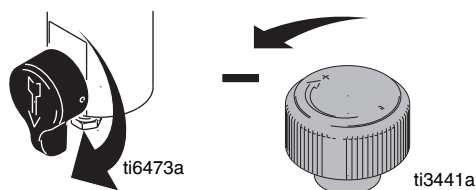
5. Установите клапан насоса в положение **ВЫКЛ.**



6. Если он отсутствует, установите фильтр грубой очистки.

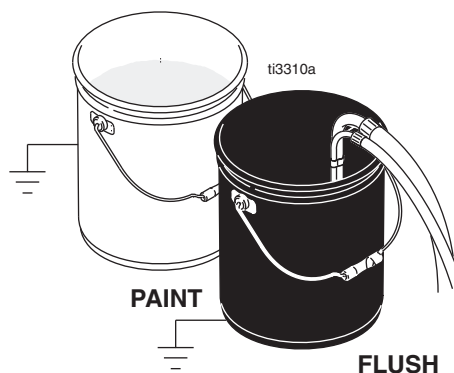


7. Установите клапан заливки в нижнее положение. Поверните регулятор давления против часовой стрелки, установив на минимальное значение.

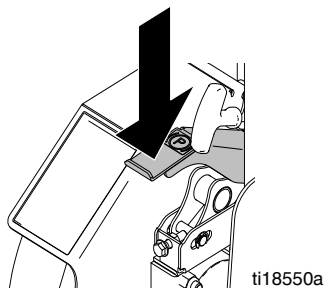


**ПРИМЕЧАНИЕ.** Минимальный размер шланга, который обеспечивает надлежащую работу распылителя, составляет 9,5 мм x 3,3 м (3/8 дюйма x 11 футов).

8. Поместите сифонную трубку в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к правильному грунтовому заземлению. Используйте воду для смыва красок на водной основе и Уайт-спирит для смыва масляных красок и консервирующей смазки.

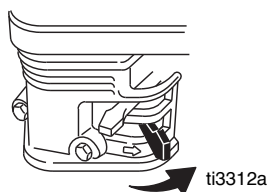


9. Используйте тормозной механизм.

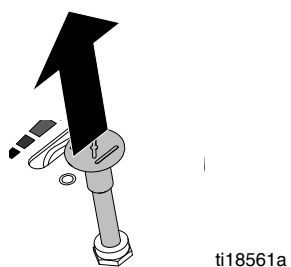


10. Запуск двигателя.

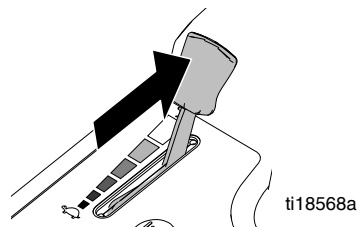
- a. Откройте топливный клапан.



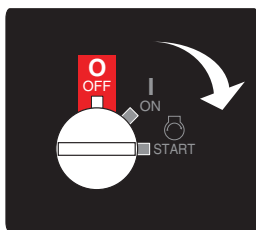
- b. Закройте воздушную заслонку.



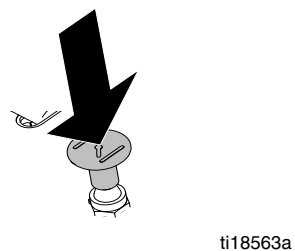
- c. Установите дроссельную заслонку на высокую скорость.



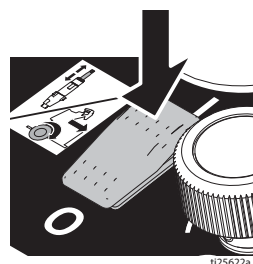
- d. Поверните клавишный переключатель двигателя по часовой стрелке в положение запуска.



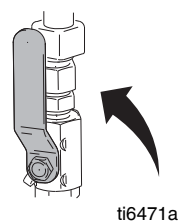
- e. После запуска двигателя откройте воздушную заслонку.



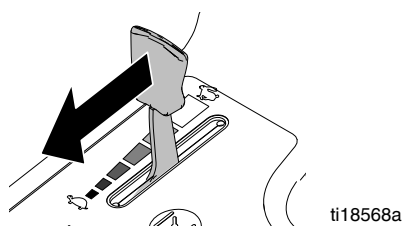
11. Установите переключатель муфты сцепления двигателя в положение ВКЛЮЧЕНИЯ.



12. Установите клапан насоса в положение ВКЛ (насос включен).

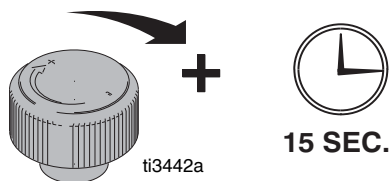


13. Установите дроссельную заслонку в нужное положение.

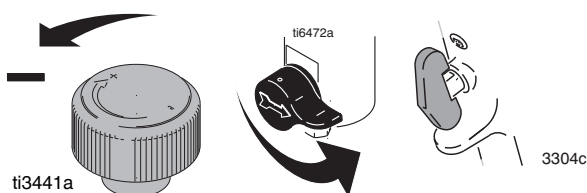




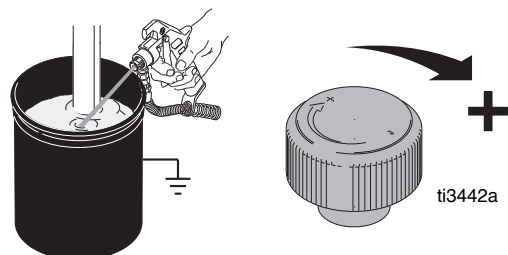
14. Увеличивайте давление до величины, которая достаточна для запуска насоса. Позвольте жидкости циркулировать в течение 15 секунд.



15. Уменьшите давление и поверните кран заливки в горизонтальное положение. Снимите спусковой механизм пистолета с предохранителя.



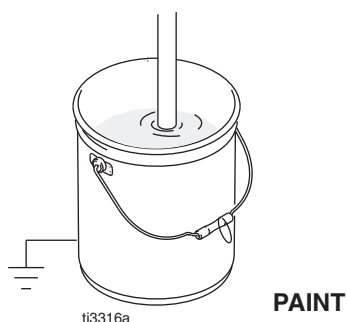
16. Прижмите пистолет-распылитель к заземленной металлической емкости для промывки. Нажмите на спусковой механизм и медленно повышайте давление жидкости, пока насос не начнет работать равномерно.



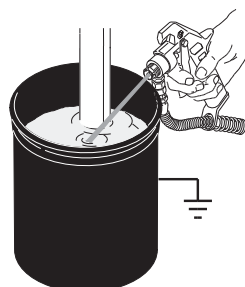
<p>Во избежание получения травмы кожи не останавливайте протечки руками или тканью.</p>					

17. Осмотрите переходники и убедитесь в отсутствии утечек. В случае утечки немедленно **ВЫКЛЮЧИТЕ** распылитель. Выполните **процедуру снятия давления**. Затяните подтекающие переходники. Повторите **запуск**, шаги 10—17. Если утечек не обнаружено, продолжайте нажимать на спусковой механизм пистолета для тщательной промывки системы. Приступите к шагу 18.

18. Поместите сифонную трубку в емкость с краской.



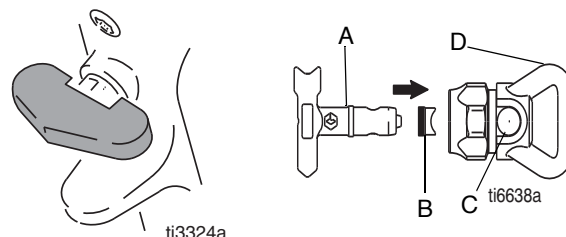
19. Направьте пистолет в емкость с жидкостью для промывки и нажимайте на спусковой механизм, пока не появится краска. Соберите наконечник и защитное устройство.



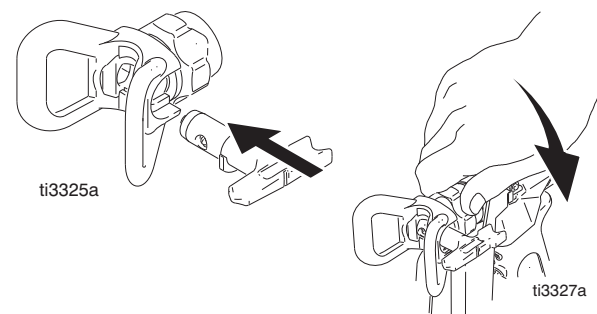
20. Повторите шаги 19 для второго пистолета, если модель оснащена 2 пистолетами.

## Блок наконечника SwitchTip и защитного устройства

1. Включите блокиратор пускового курка пистолета. Используйте конец наконечника SwitchTip (A) для вжатия уплотнения OneSeal (B) в защитную насадку наконечника (D), с кривой соответствующей отверстию для наконечника (C).



2. Вставьте наконечник SwitchTip в отверстие для наконечника, и плотно накрутите узел на пистолет.

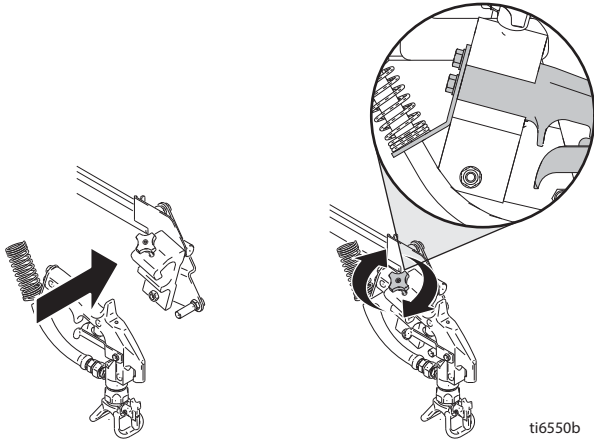




# Установка пистолета

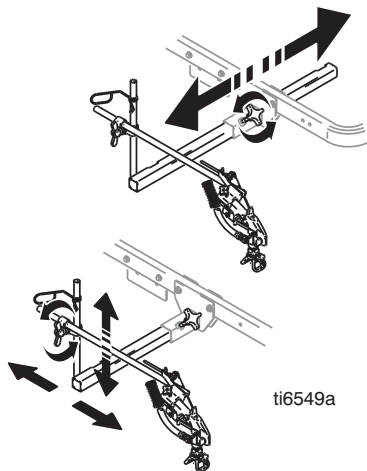
## Установка пистолета

1. Вставьте пистолет в держатель. Затяните фиксатор.

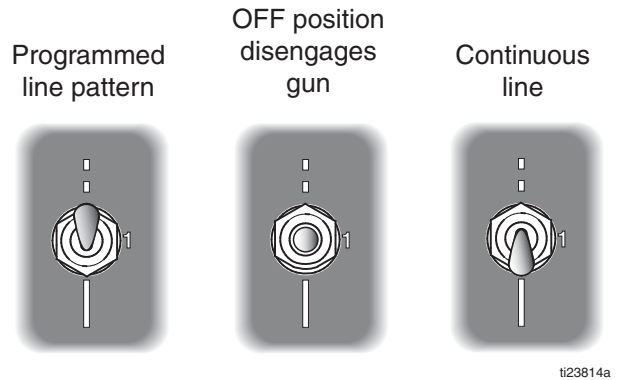


## Регулировка положения пистолета

2. Регулировка положения пистолета. вверх/вниз, вперед/назад, влево/вправо. Для получения примеров см. таблицу позиций пистолета, страница 18.

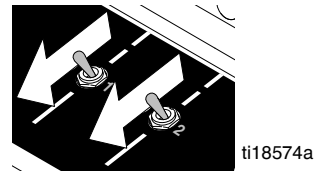


3. Используйте переключатель выбора пистолета для определения включенного пистолета. Каждый переключатель пистолета имеет 3 положения: запрограммированный шаблон нанесения линий, положение ВЫКЛЮЧЕНИЯ и положение нанесения сплошных линий.



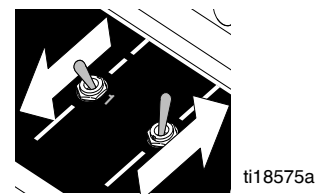
4. Используйте регулятор спускового механизма пистолета для запуска пистолета.

### 2 Примера.



Пистолет 1   
 Пистолет 2 

ti18551a

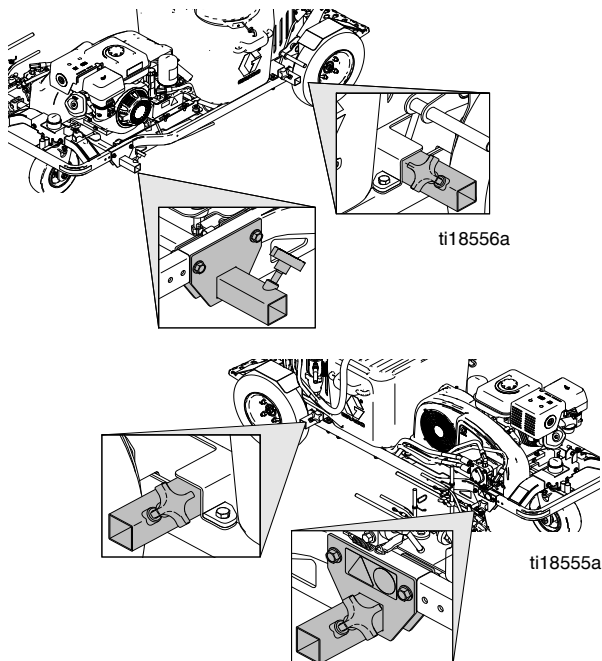


Пистолет 1   
 Пистолет 2 

ti18572a

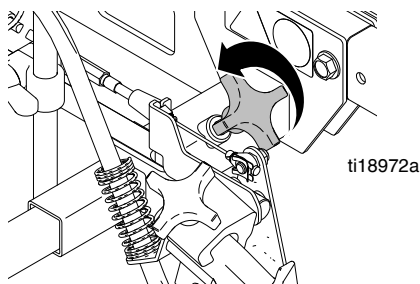
## Опора консоли пистолета

Данное устройство имеет переднюю и заднюю опору консоли пистолета.

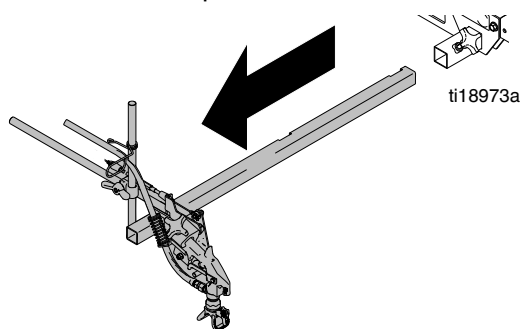


## Изменение положения пистолета (спереди и сзади)

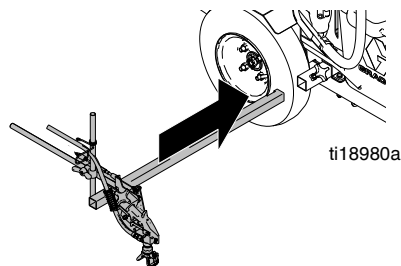
1. Ослабьте ручку держателя пистолета и выньте его из отверстия в опоре.



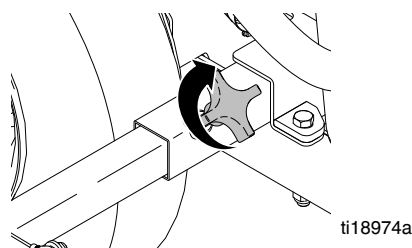
2. Выньте сборку ручки пистолета (включая пистолет и шланги) из отверстия для ручки пистолета в опоре.



3. Вставьте сборку ручки пистолета в нужное отверстие для ручки пистолета в опоре.



4. Затяните ручку держателя пистолета в отверстии для ручки пистолета в опоре.



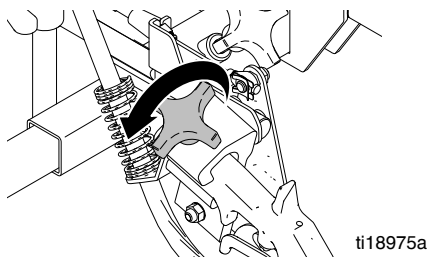
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверьте надежность закрепления всех шлангов, кабелей и проводов на кронштейне и убедитесь, что они НЕ трутся об шины. Контакт с шиной колеса приведет к повреждению шлангов, кабелей и проводов.

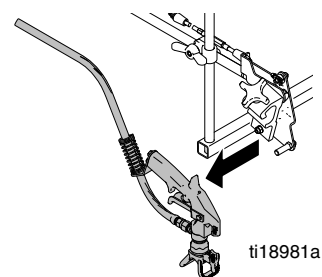
## Изменение положения пистолета (влево и вправо)

### Демонтаж

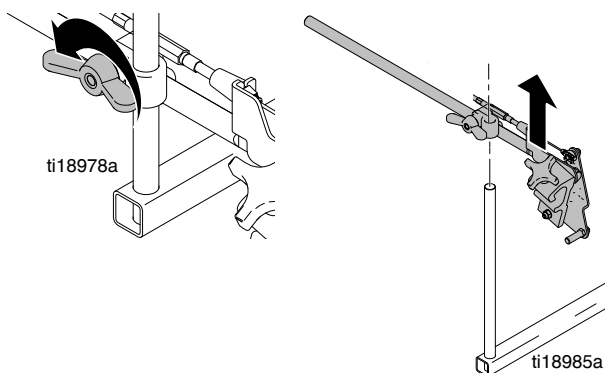
1. Ослабьте ручку держателя пистолета в отверстии для ручки пистолета в опоре.



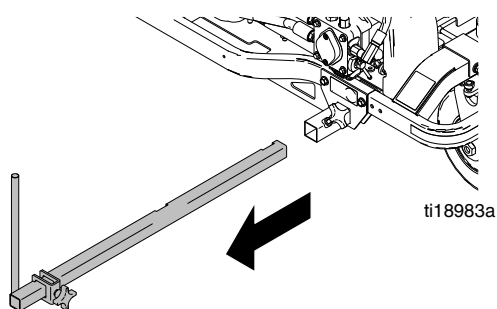
2. Снимите пистолеты с опор (следите за тем, где пистолет 1 и где пистолет 2).



3. Ослабьте барашковую гайку опоры пистолета и снимите пистолетную установку.

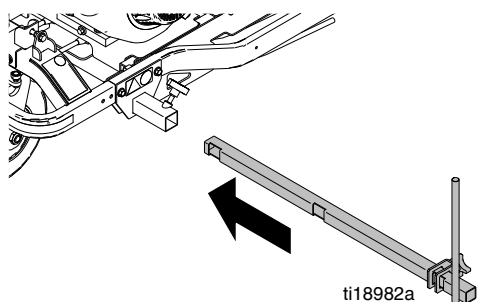


4. Выньте сборку ручки пистолета из отверстия для ручки пистолета в опоре.

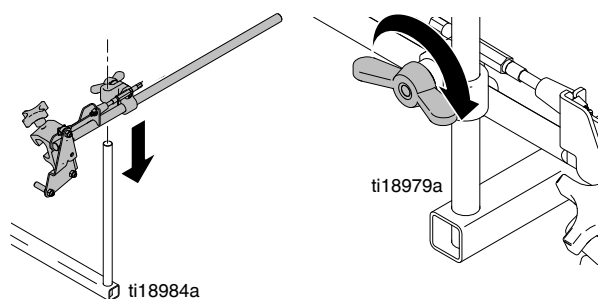


### Установка

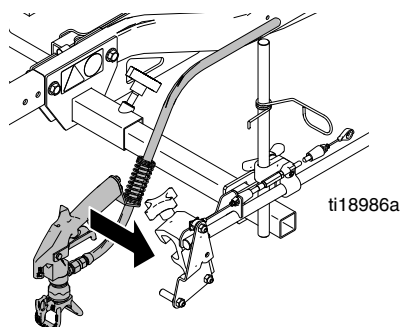
1. Вставьте сборку ручки пистолета в отверстие для ручки пистолета в опоре.



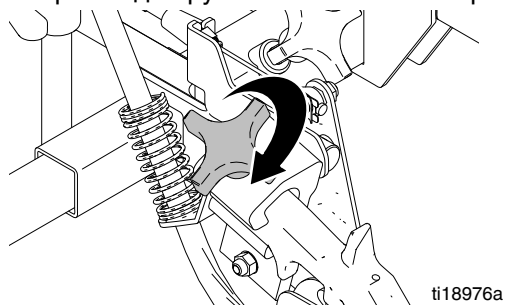
2. Установите пистолетную установку на сборку пистолета и затяните барашковую гайку.



3. Установите пистолеты в пистолетные установки.



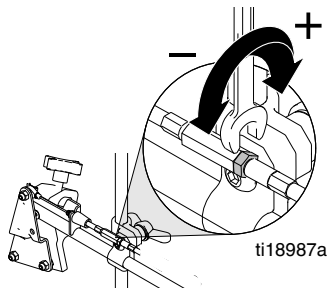
4. Затяните ручку держателя пистолета в отверстии для ручки пистолета в опоре.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Проверьте надежность закрепления всех шлангов, кабелей и проводов на кронштейне.

## Регулировка кабеля пистолета

Регулировка кабеля пистолета увеличит или уменьшит зазор между планкой спускового механизма и спусковым механизмом пистолета. Для регулировки зазора спускового механизма выполните следующие шаги.

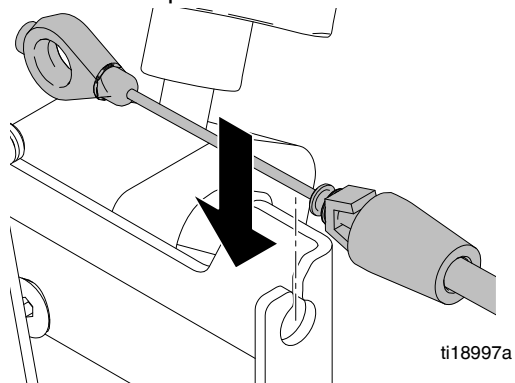


1. Используйте гаечный ключ для ослабления зажимной гайки на устройстве регулировки кабеля.
2. Ослабьте или затяните устройство регулировки до желаемого результата. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Чем больше витков будет сделано, тем меньше будет зазор между планкой спускового механизма и спусковым механизмом пистолета.
3. Используйте гаечный ключ для затяжки зажимной гайки на устройстве регулировки соединения.

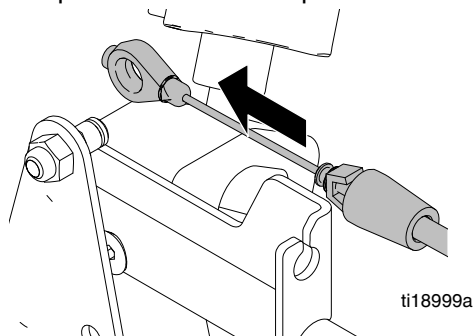
## Добавление кабеля пистолета

Эта установка для нанесения разметки оснащена двумя приводами пистолета. Каждый привод пистолета может работать с двумя кабелями. Для установки дополнительных пистолетов (от 2 до 4) присоедините кабель к необходимой тяге привода.

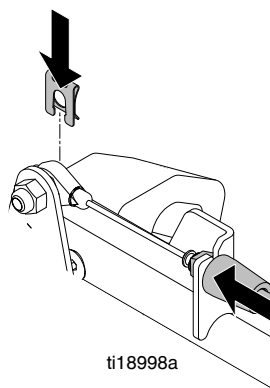
1. Выберите конец кабеля с помощью устройства регулировки.
2. Установите наружный кабель в прорезь кабельного кронштейна.



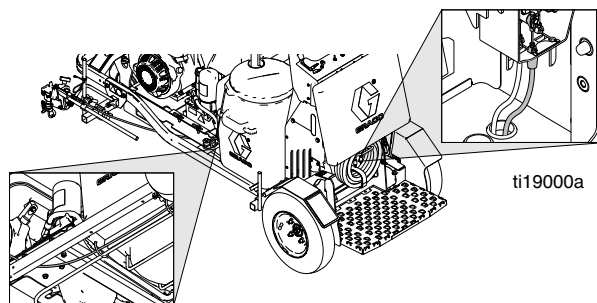
3. Вставьте пластиковый держатель кабеля в отверстие кабельного кронштейна.



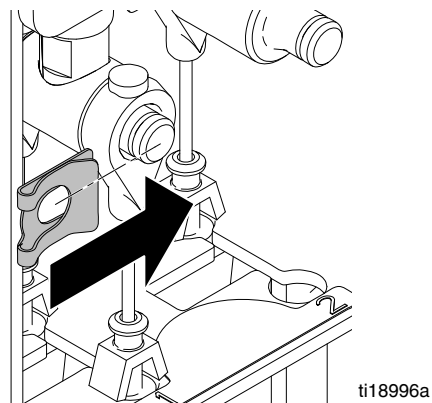
4. Установите конец кабеля на болт планки спускового механизма и установите съемную насадку.



5. Протяните кабель вокруг устройства и через отверстия для кабеля за установкой шланга.



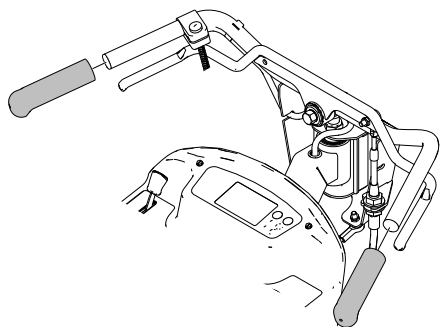
6. Протяните концевую петлю кабеля через треугольное отверстие в кронштейне и вставьте пластиковый держатель кабеля в кронштейн привода. Установите конец кабеля на тягу привода и установите съемную насадку.



## Смена положения спускового механизма

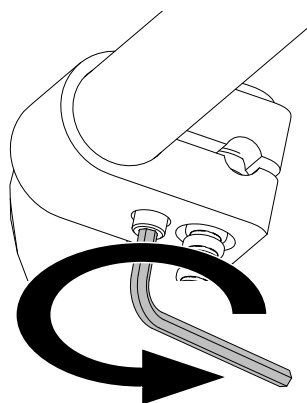
### Демонтаж

1. Снимите обе рукоятки с руля (для этого хорошо подойдет распыление сжатого воздуха на конец рукоятки).



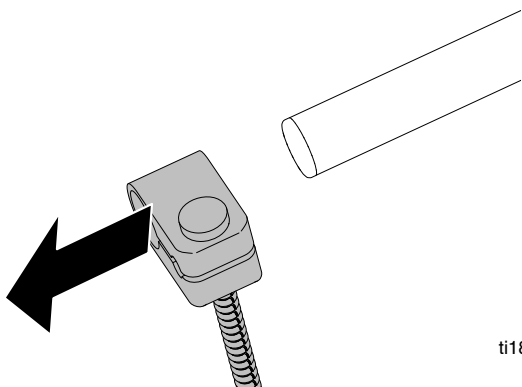
ti18988a

2. Используйте универсальный гаечный ключ для ослабления крепежного зажима спускового механизма.



ti18989a

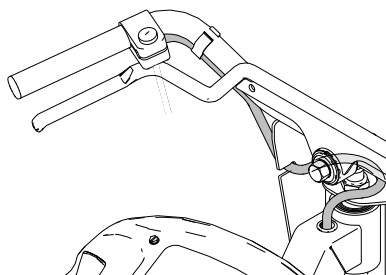
3. Снимите сборку спускового механизма с руля.



ti18990a

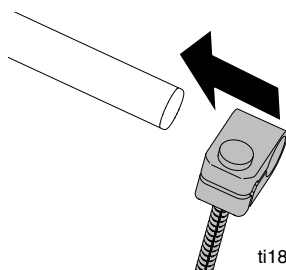
### Установка

1. Протяните провод спускового механизма на другую сторону руля. Убедитесь, что провод протянут за колонкой рулевого управления через отверстие для провода в рулевой пластине и пройдет в зажим для провода на руле.



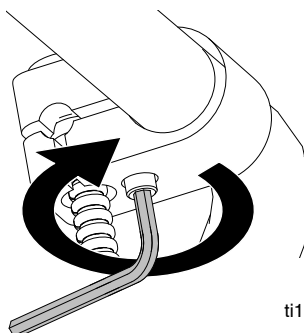
ti18993a

2. Установите сборку спускового механизма на желаемый руль.



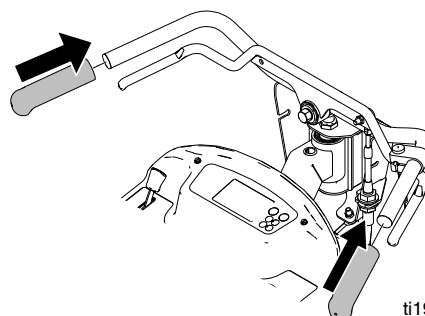
ti18991a

3. Используйте универсальный гаечный ключ для затяжки болта крепежного зажима спускового механизма.



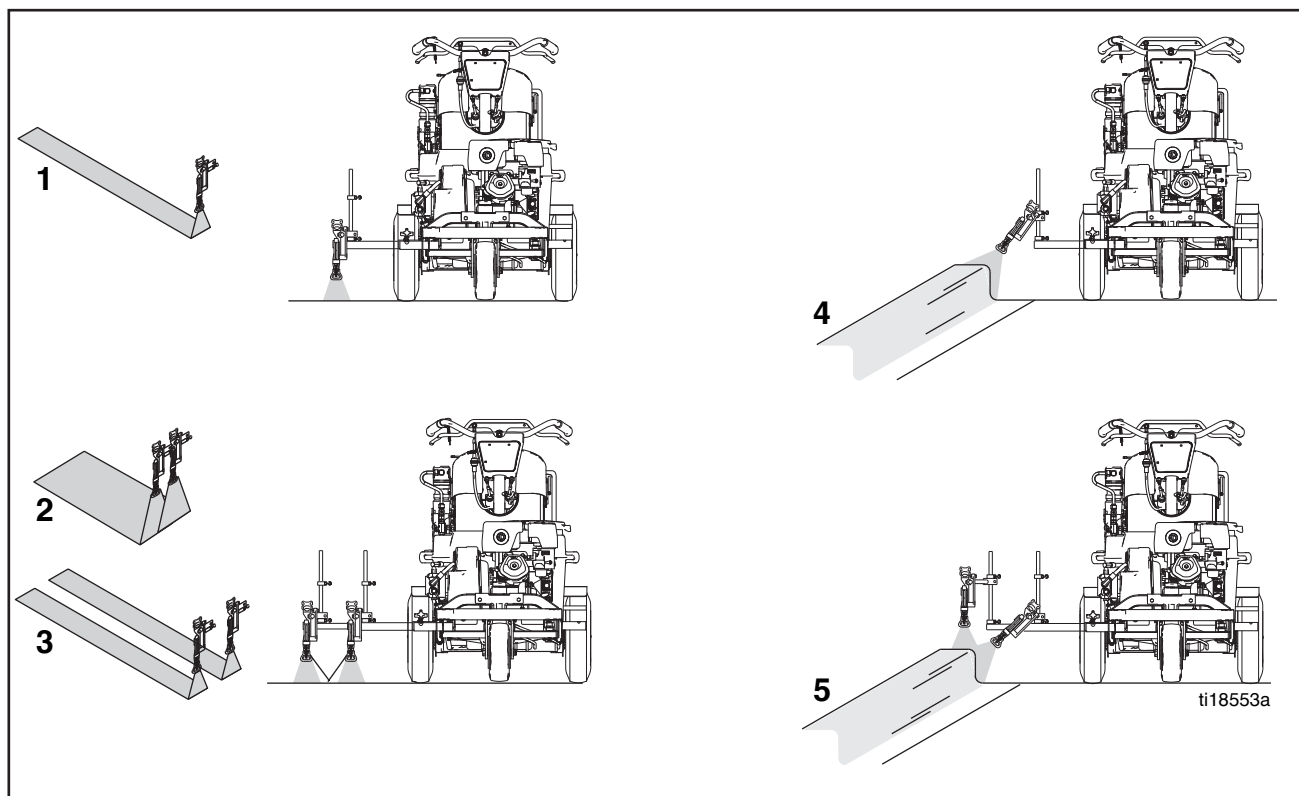
ti18992a

4. Замените рукоятки.



ti19254a

## Таблица позиций пистолета



1	Одна полоса
2	Одна полоса шириной до 61 см (24 дюйма).
3	Две полосы
4	Один бордюрный пистолет
5	Два бордюрных пистолета

# Инструкции по управлению

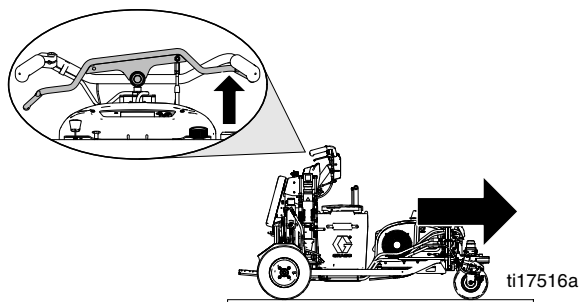


Выполните **запуск**, страница 10.

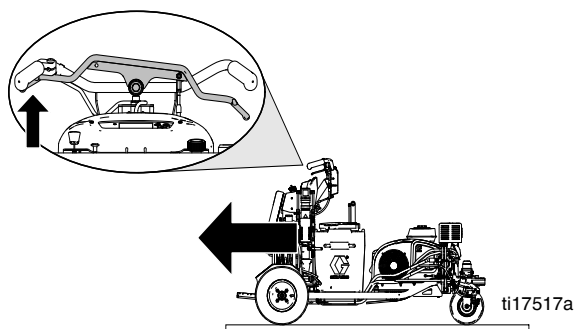
Для контроля всех движений во время работы используйте руль устройства для нанесения разметки LineStriper. В дополнение к управлению поворотами устройства для нанесения разметки LineStriper руль также контролирует движение вперед и назад посредством переключения рычага переключения передач вперед и назад.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь, что запущен перепускной клапан колесного гидромотора (см. страницу 20).

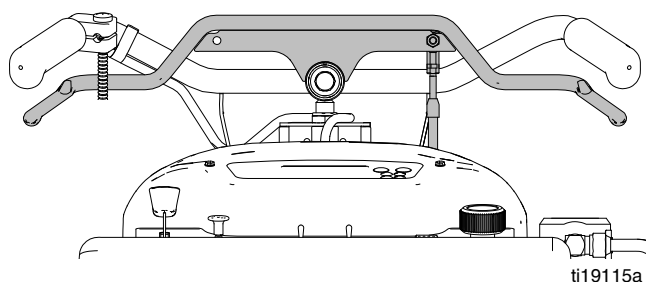
**Для движения вперед.** Отпустите тормозной механизм и медленно потяните рычаг переключения передач в правую сторону от руля.



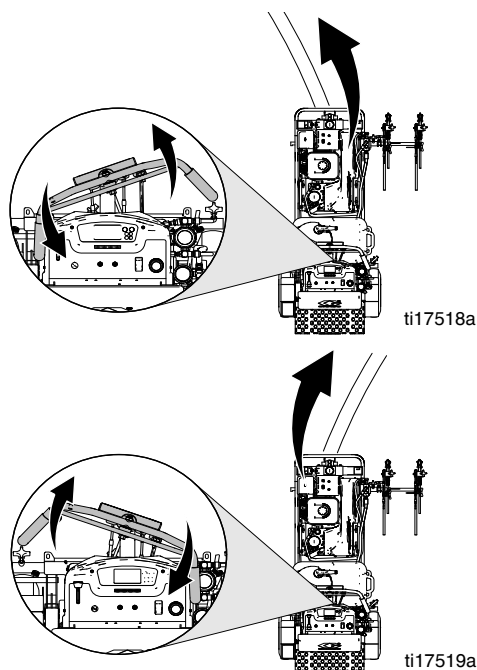
**Для движения назад.** Медленно потяните рычаг переключения передач в левую сторону от руля.



**Для остановки.** Освободите рычаг переключения передач и позвольте ему вернуться в центральное положение.



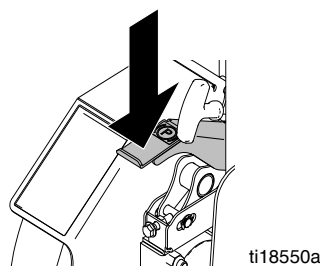
**Для поворота направо и налево.** Для поворота устройства для нанесения разметки LineStriper поверните руль направо или налево.



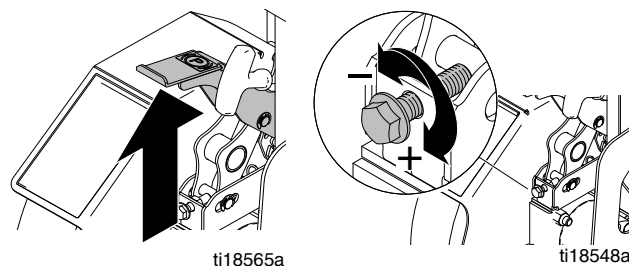
## Парковка и аварийный тормоз

Устройство оснащено парковочным тормозом. Если устройство не находится в процессе работы, всегда используйте парковочный тормоз. Тормоз также можно использовать для остановки машины в чрезвычайной ситуации.

1. Нажмите на рычаг переключения передач для включения парковочного тормоза.



2. Поднимите ногой рычаг ручного тормоза для отключения парковочного тормоза.

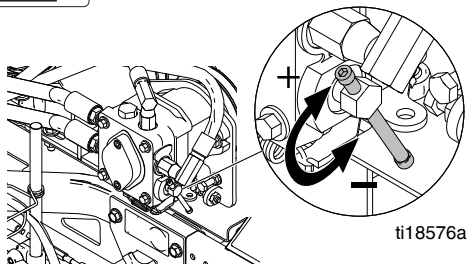
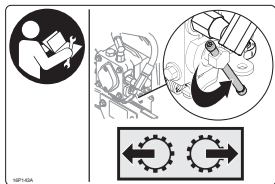


**ПРИМЕЧАНИЕ.** Настройте винт для увеличения или уменьшения прилагаемого для торможения усилия.



## Включение привода

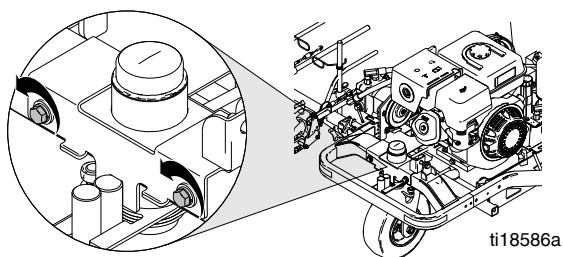
Перепускной клапан колесного гидромотора позволяет оператору отключить натяжение колеса и запустить устройство. Сделайте один полный круг по часовой стрелке для отключения.



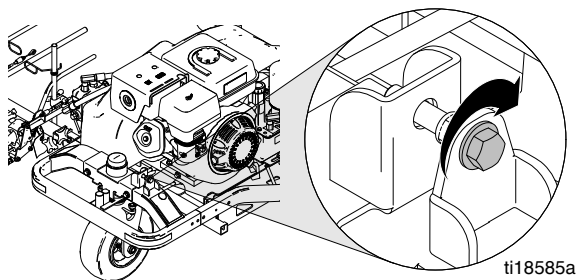
## Настройка прямой полосы

Переднее колесо установлено по центру устройства и позволяет оператору создавать прямые полосы. С течением времени выравнивание колеса может нарушиться и понадобится его регулировка. Для повторного расположения переднего колеса по центру выполните следующие действия:

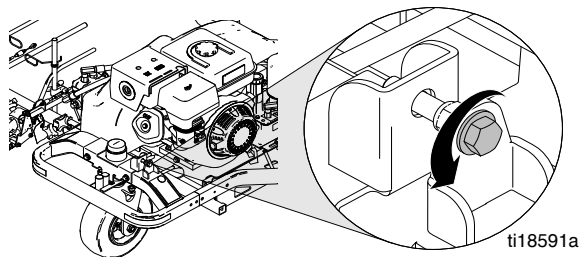
1. Ослабьте два болта на выравнивающей плите колеса.



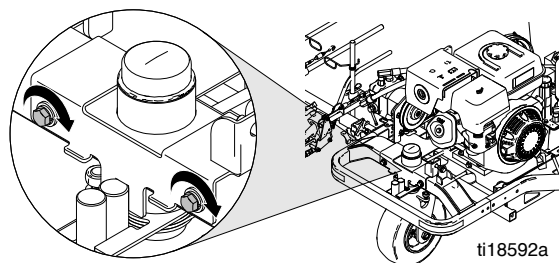
2. Если разметочное устройство отклоняется направо, поверните регулировочный винт по часовой стрелке.



3. Если разметочное устройство отклоняется налево, поверните регулировочный винт против часовой стрелки.

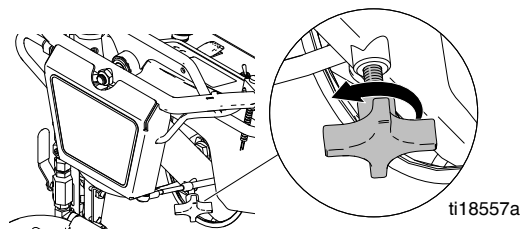


4. Выполните пробный прогон разметочного устройства. Повторяйте шаги 2 и 3 до полного выравнивания устройства. Затяните два болта на выравнивающей плите колеса для фиксации нового положения колеса.

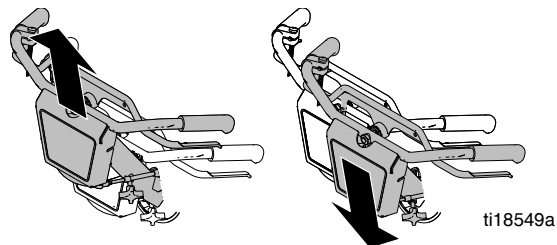


## Регулировка высоты руля

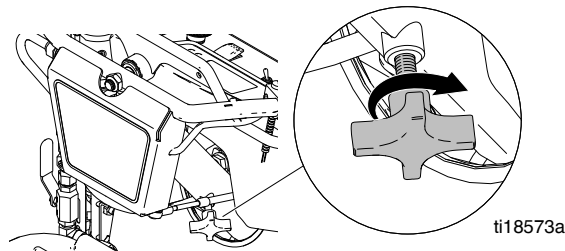
1. Ослабьте регулировочный замок высоты руля.



2. Поднимите или опустите руль на желаемую высоту.



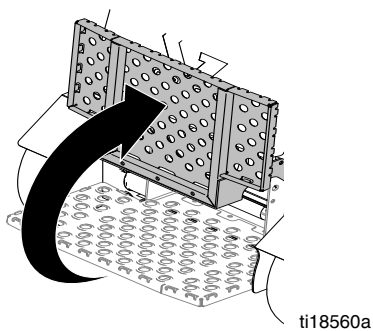
3. Затяните регулировочный замок высоты руля.



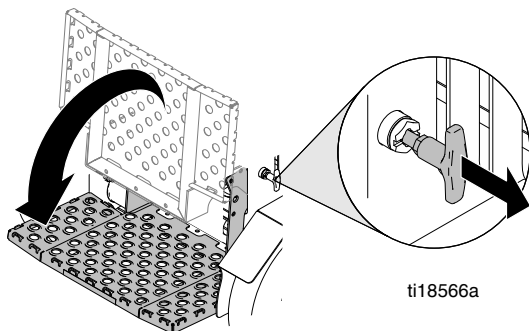


## Положение платформы при хранении

1. Поднимите подставку и самостопорящиеся штифты.

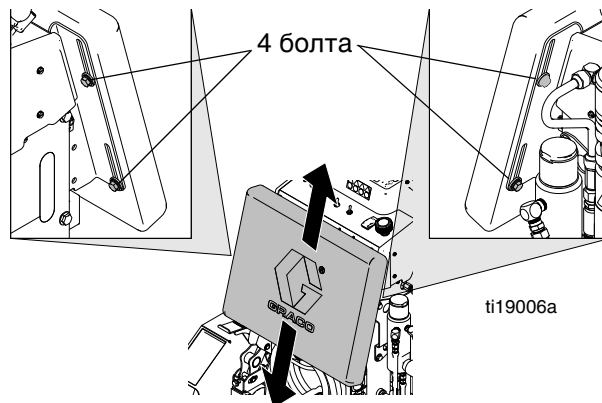


2. Для опускания подставки потяните за штифт и опустите ее.



## Регулировка передней панели

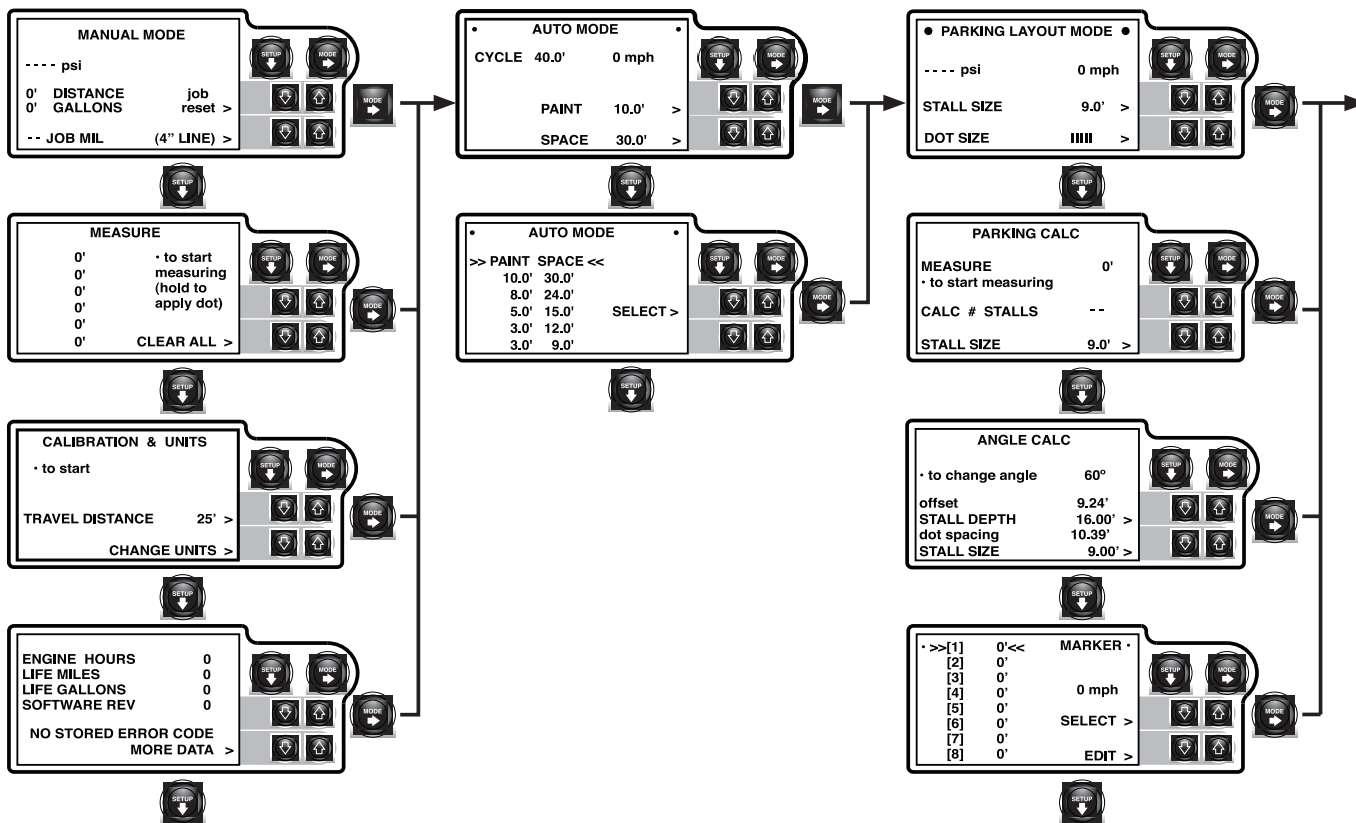
1. Ослабьте четыре болта.
2. Поднимите или опустите панель до желаемого положения.



3. Затяните четыре болта.

# Обзор программы Smart Control

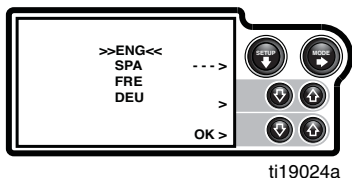
## Краткое руководство пользователя



# Применение программы Smart Control

## Начальная установка

1. Выберите нужный язык.

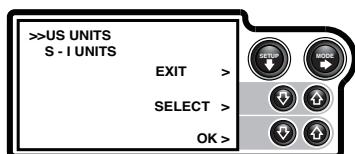


ti19024a

ENG = английский  
 SPA = испанский  
 FRE = французский  
 DEU = немецкий

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Язык можно также изменить позже.

2. Выберите нужные единицы измерения.



ti19025a

Единицы измерения США

Давление = фунтов/кв. дюйм  
 Объем = галлоны  
 Расстояние = футы  
 Толщина линии = мил  
 Скорость = миль/час

Единицы измерения системы СИ

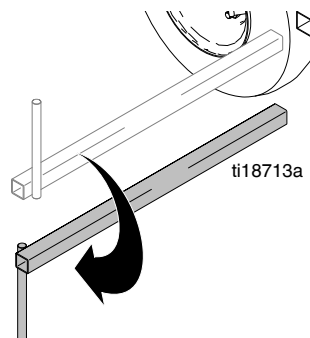
Давление = бар (можно МПа)  
 Объем = литры  
 Расстояние = метры  
 Толщина линии = микрон(можно  $г/м^2$ )  
 Скорость = км/ч

Удельная плотность краски = используйте стрелки ВВЕРХ и ВНИЗ, чтобы задать значение удельной плотности. Это необходимо для определения густоты краски.

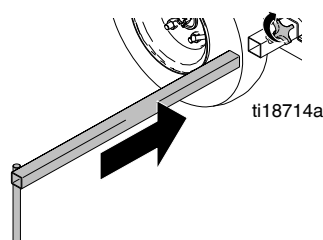
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Каждую единицу измерения можно изменить в любое время.

## Калибровка

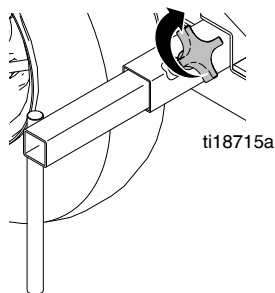
1. Проверьте давление колес и подкачайте при необходимости.  $55 \pm 5$  psi ( $379 \pm 34$  Кра)
2. Поверните калибровочную планку.



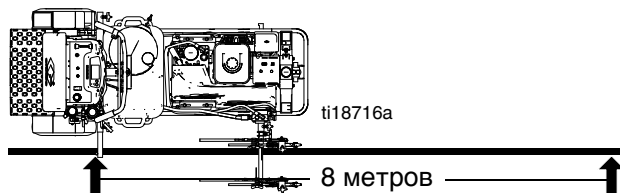
3. Вставьте калибровочную планку лицевой стороной вниз.



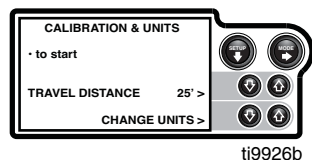
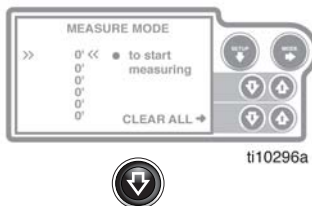
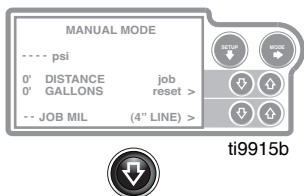
4. Затяните круглую ручку.



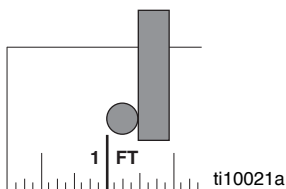
5. Размотайте стальную ленту измерительной рулетки на длину более чем 8 м (26 ft.).



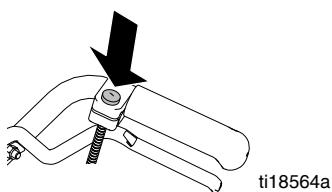
6. Нажмите кнопку **Установка** дважды для перехода к экрану **Калибровка и единицы измерения**. Для **ДЛИНЫ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ** установите значение 7,6 м (25 футов) или больше. Более длинные расстояния обеспечивают большую точность в зависимости от условий.



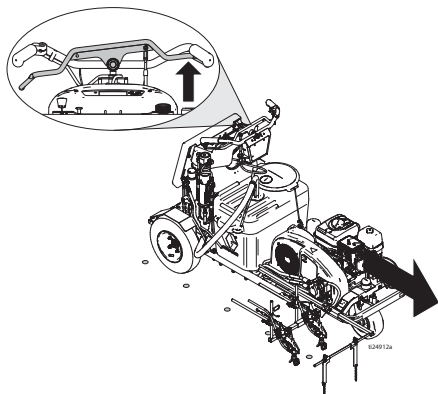
7. Совместите задний конец калибровочной планки с отметкой 1 на стальной ленте измерительной рулетки.



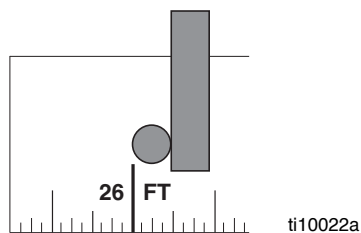
8. Нажмите на регулятор спускового устройства пистолета для начала калибровки.



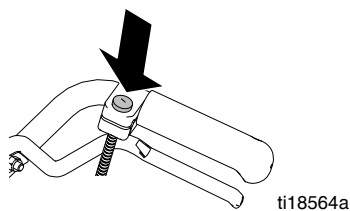
9. Переместите разметочное устройство вперед. Удерживайте калибровочную планку поверх стальной ленты измерительной рулетки.



10. Остановитесь, когда задний конец калибровочной планки совместится с отметкой 9 м на стальной ленте измерительной рулетки (расстояние в 8 метров).



11. Нажмите на регулятор спускового устройства пистолета для завершения калибровки.

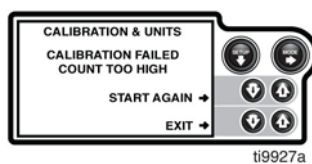


12. На дисплее отображается надпись **Новая калибровка сохранена**. Нажмите кнопку **Выход**. Калибровка завершена.

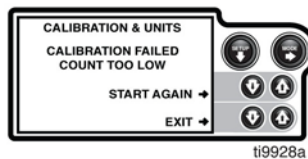
13. Перейдите в режим **ИЗМЕРЕНИЯ** и проверьте точность, измерив ленту (см. **РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЯ**).

### Экран ошибок калибровки

Это сообщение отображается в том случае, если разметочное устройство вышло за пределы длины калибровки после нажатия на регулятор спускового устройства пистолета для завершения калибровки.

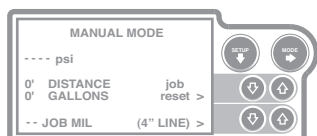


Это сообщение отображается в том случае, если разметочное устройство не дошло до предела длины калибровки после нажатия на регулятор спускового устройства пистолета для завершения калибровки.

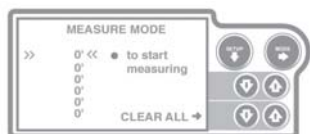


## Смена единиц измерения и языка

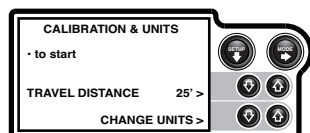
1. Нажмите кнопку **Установка** дважды для перехода к экрану **Калибровка и единицы измерения**. Выберите **ИЗМЕНЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ**.



ti19107a

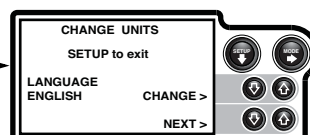


ti10296a

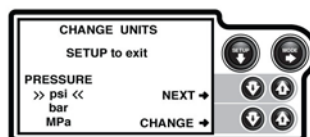


ti9926b

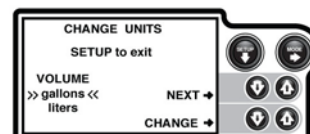
2. Находясь на экране **ИЗМЕНЕНИЯ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ**, нажмите **ИЗМЕНИТЬ** для изменения единиц измерения или **ДАЛЕЕ** для перехода к следующей единице измерения. Нажмите **УСТАНОВКА** для выхода из режима **ИЗМЕНЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ**.



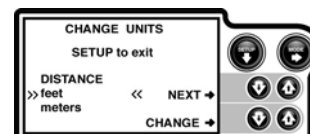
ti19031a



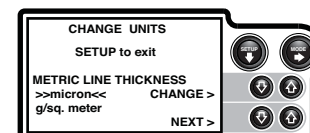
ti9931a



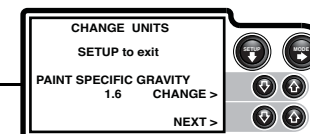
ti9930a



ti9929a

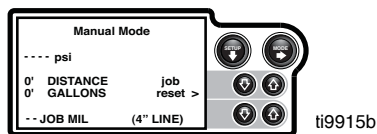


ti18508a



ti18509a

## Работа в ручном режиме



1. Убедитесь, что двигатель работает и включен главный переключатель.



2. Используйте переключатель выбора пистолета для выбора пистолета и типа полосы.

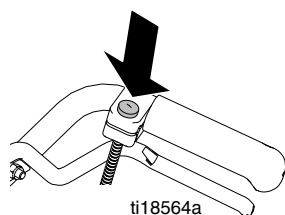


Запрограммированные шаблоны полос

Положение ВЫКЛ отключает пистолет

Непрерывная полоса

3. Нажмите и удерживайте кнопку регулятора спускового устройства для распыления полосы. Отпустите кнопку для прекращения распыления.

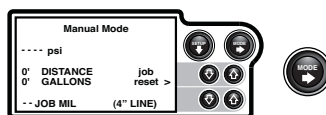


**ПРИМЕЧАНИЕ.** Выбранные пистолеты будут распылять, даже если установка для разметки не будет перемещаться.

## Работа в автоматическом режиме

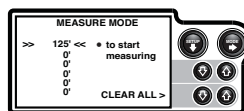
### Заданные шаблоны пропуска

1. В **АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ** устройство имеет функцию заданных шаблонов пропусков. Для выбора заданного шаблона пропуска нажмите кнопку **РЕЖИМ** для перехода в **АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ**.



ti9915b

2. Нажмите кнопку **УСТАНОВКА** для просмотра заданных шаблонов пропуска.



ti9942b

3. Используйте стрелки **ВЫБОР** для отметки желаемого шаблона. Нажмите кнопку **УСТАНОВКА** для сохранения и возврата на экран **АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА**.
4. Используйте переключатель выбора пистолета для выбора пистолета и типа полосы.



Запрограммированные шаблоны полос

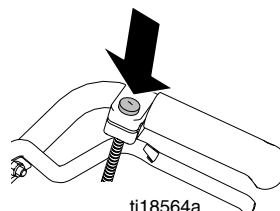
Положение ВЫКЛ отключает пистолет

Непрерывная полоса

ti18969a

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Разметочное устройство должно двигаться для включения пистолетов.

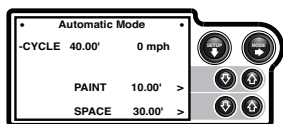
5. При скорости движения распылительного устройства превышающей 0,5 км/ч (0,3 миль/ч) нажмите кнопку регулятора спускового устройства для нанесения полос. Снова нажмите кнопку для прекращения нанесения полос или для установления скорости ниже 0,5 км/ч (0,3 миль/ч).



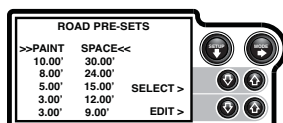
ti18564a

## Обновление. Заданные шаблоны пропуска

1. Заданный шаблон пропуска можно изменить на индивидуально настроенный шаблон. Находясь в **АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ**, нажмите кнопку **УСТАНОВКА** для получения заданных шаблонов.

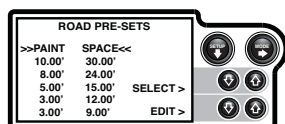


ti9923b



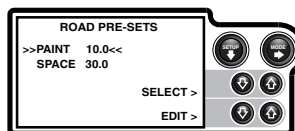
ti9936b

2. Используйте стрелки **ВЫБОРА** для выбора шаблона, который вы хотите изменить. Используйте кнопки-стрелки **РЕДАКТИРОВАТЬ** для выбора **КРАСКИ** и длины **ШЛАНГА**.

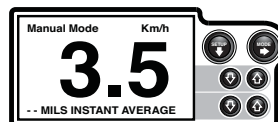


ti9936b

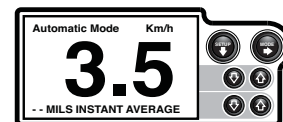
3. Используйте кнопки-стрелки **РЕДАКТИРОВАТЬ** для выбора длины **КРАСКИ**. Используйте стрелки **ВЫБОРА** для прокрутки длины **ПРОБЕЛА**. Используйте стрелки **РЕДАКТИРОВАТЬ** для изменения длины **ПРОБЕЛА**. Нажмите кнопку **УСТАНОВКА** для сохранения и возврата на экран **АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА**.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если скорость движения превышает 0,5 км/ч (0,3 мили/ч) в **РУЧНОМ** или **АВТОМАТИЧЕСКОМ** режиме, изображение на экране поменяется на экран формата высокой скорости.



ti19026a



ti19027a

## Режим настройки парковки

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для хорошей работы установите давление на 6,89 МПа (1000 фунтов/кв. дюйм, 68,9 бар) и поверните наконечник.

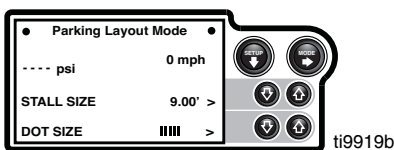
## Режим парковки

### Стандартные места для стоянки

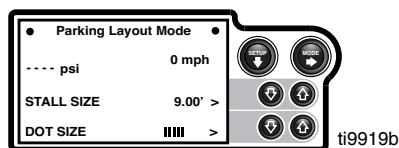
Находясь в **РУЧНОМ РЕЖИМЕ**, дважды нажмите кнопку **РЕЖИМ** для перехода в **РЕЖИМ НАСТРОЙКИ ПАРКОВКИ**. Этот экран позволяет изменить размер места для стоянки и размер точек. Он также показывает значение для скорости. Две точки перед и за индикатором **РЕЖИМ ПАРКОВКИ** попеременно мигают при нажатии кнопки регулятора спускового устройства для уведомления об активном режиме.



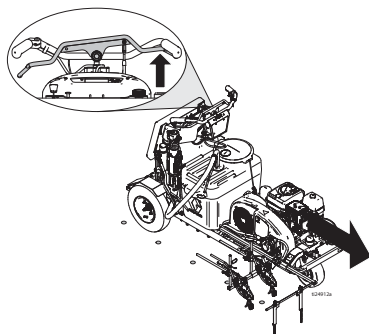
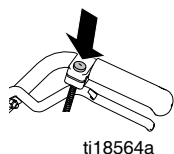
1. Нажмите кнопку со стрелкой вниз напротив индикатора **РАЗМЕР ТОЧКИ** для уменьшения размера точки. Нажмите кнопку со стрелкой вверх для увеличения размера точки.



2. Нажмите кнопку со стрелкой вниз напротив индикатора **РАЗМЕР МЕСТА СТОЯНКИ** для уменьшения ширины места для стоянки. Нажмите кнопку со стрелкой вверх и увеличьте ширину места для стоянки.

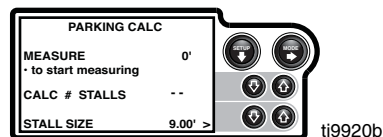
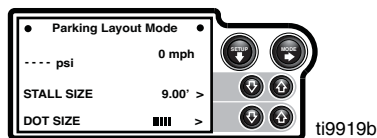


3. Нажмите кнопку регулятора спускового устройства и продвиньте распылительное устройство вперед. Разметочное устройство будет наносить точки через каждые 2,74 м (или установленного размера места для стоянки) до тех пор, пока не будет нажата еще раз кнопка регулятора спускового устройства.

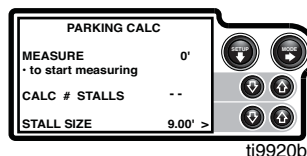


## Обновление. Вычисление парковки

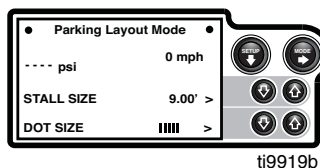
1. Нажмите кнопку **УСТАНОВКА** и перейдите к индикатору **ВЫЧИСЛЕНИЕ ПАРКОВКИ**. Разметочное устройство делит размер места для стоянки на взятый здесь результат измерения для определения количества мест стоянки автомашин, которые можно нанести на этом участке.



2. Последняя измеренная длина в **РЕЖИМЕ ИЗМЕРЕНИЯ** выводится на экран. Либо нажмите на регулятор спускового устройства для начала измерения (повторно нажмите на регулятор спускового устройства для завершения измерения). Вы можете изменить **РАЗМЕР МЕСТА ДЛЯ СТОЯНКИ** (более широкий или более узкий) или параметр **ВЫЧИСЛЕНИЕ МЕСТ ДЛЯ СТОЯНКИ** (общее число мест для стоянки).



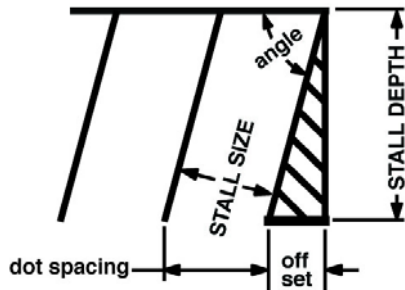
3. Нажмите кнопку **УСТАНОВКА** три раза для возврата в **РЕЖИМ НАСТРОЙКИ ПАРКОВКИ**. Нажмите кнопку регулятора спускового устройства, продвиньтесь вперед и начните наносить точки. Повторно нажмите кнопку регулятора спускового устройства для завершения нанесения точек.





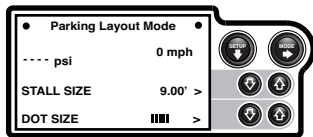
## Места для стоянки под углом

1. Места для стоянки под углом требуют от оператора ввода значений угла и глубины места для стоянки. Система автоматической разметки вычисляет расстояние сдвига по этим вводимым значениям.

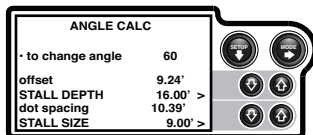


ti10059a

2. Находясь в **РЕЖИМЕ НАСТРОЙКИ ПАРКОВКИ**, дважды нажмите кнопку **УСТАНОВКА** для **ВЫЧИСЛЕНИЯ УГЛА**.



ti9919b



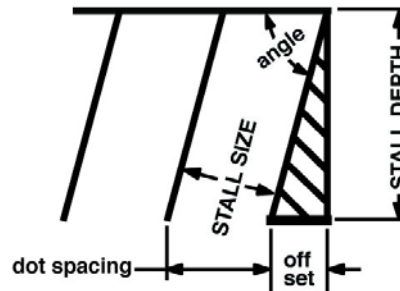
ti9921b

3. **УГОЛ.** Нажмите и удерживайте кнопку регулятора спускового механизма для изменения угла места для стоянки. Угол возрастает до 90°, разворачивается и начинается снова с 45°.

**ГЛУБИНА МЕСТА ДЛЯ СТОЯНКИ.** Нажмите кнопку со стрелкой вниз для уменьшения или кнопку со стрелкой вверх для увеличения глубины места для стоянки.

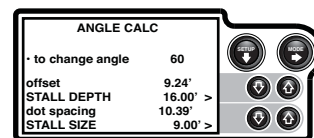
**РАЗМЕР МЕСТА ДЛЯ СТОЯНКИ.** Нажмите кнопку со стрелкой вниз для уменьшения или кнопку со стрелкой вверх для увеличения размера места для стоянки.

4. Измерьте и отметьте расстояние смещения для первого места для стоянки.

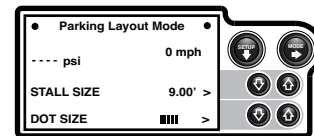


ti10059a

5. Дважды нажмите кнопку **УСТАНОВКА** и сохраните расстояние между точками места для стоянки под углом для **РЕЖИМА НАСТРОЙКИ ПАРКОВКИ**.



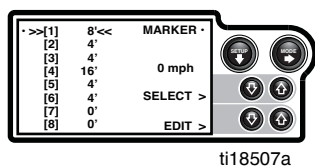
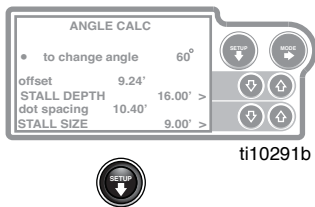
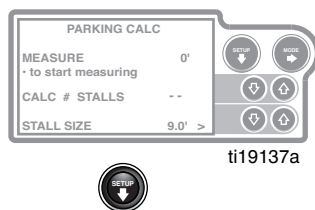
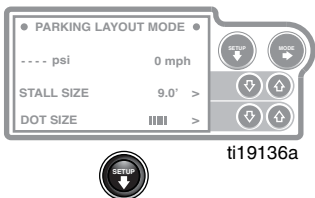
ti9921b



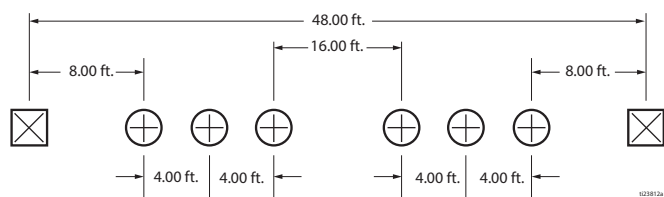
ti9919b

## Режим маркировки

1. Нажмите кнопку **РЕЖИМ** для выбора режима настройки.
2. Нажмите кнопку **УСТАНОВКА** три раза для выбора режима настройки маркировки.



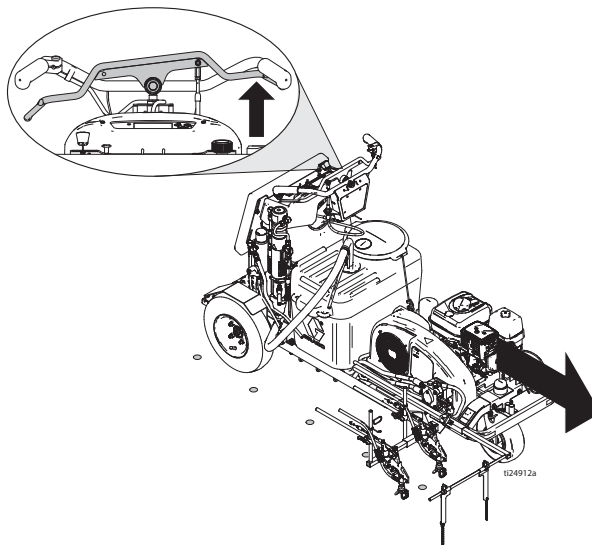
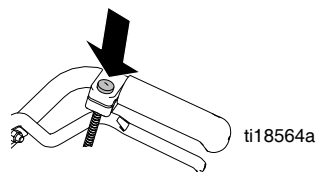
3. Используйте кнопки **ВЫБРАТЬ** и **РЕДАКТИРОВАТЬ** для установки шаблона отражательного маркера.



Пример автоматической настройки маркера показывает настройку стандартной разделительной полосы для светоотражательных маркеров. Установите размеры пробелов до 8 последовательных измерений. Оставляя нули в любых пробелах, система AutoLayout будет переходить к следующему измерению в последовательном цикле.

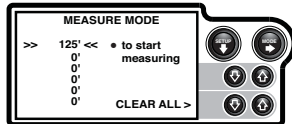
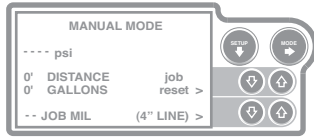
### ДРУГИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Настройка нанесения пересеченных мест для стоянки с множественными пробелами
  - Места для стоянки с двойными полосами
4. Нажмите кнопку регулятора спускового устройства пистолета и переместите разметочное устройство вперед для начала нанесения точек. Повторно нажмите кнопку регулятора спускового устройства для завершения нанесения точек.



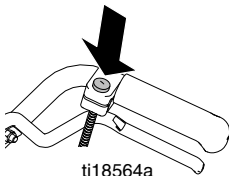
## Режим измерения

1. Находясь на экране ручного режима, нажмите кнопку **УСТАНОВИТЬ**.



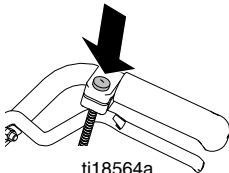
ti9942a

2. Нажмите кнопку регулятора спускового устройства пистолета и переместите разметочное устройство вперед или назад (назад означает отрицательное расстояние).

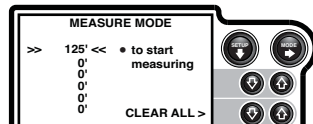


ti18564a

3. Нажмите кнопку регулятора спускового устройства пистолета для завершения измерения длины. Отображаются до шести показателей длины.



ti18564a



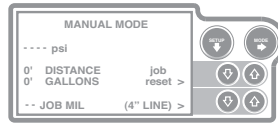
ti9942b

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Последняя измеренная длина также сохраняется на экране **ВЫЧИСЛЕНИЯ ПАРКОВКИ**.

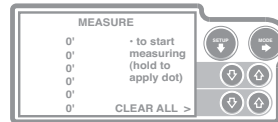
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Нажимайте и удерживайте регулятор спускового устройства пистолета в любое время для нанесения точки.

## Информация об устройстве

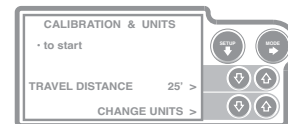
1. Находясь на экране ручного режима, три раза нажмите кнопку **УСТАНОВИТЬ**.



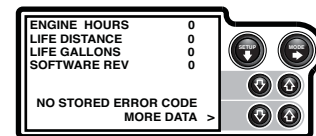
ti19107a



ti19108a

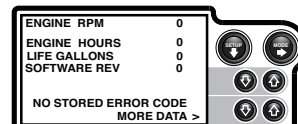


ti19106a

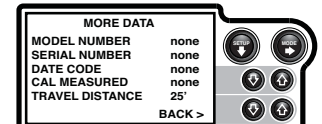


ti9918b

2. Нажимайте кнопки-стрелки для перехода между экранами с данными.



ti9933b



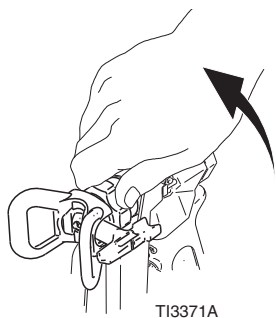
ti9934b

# Очистка

--	--	--	--	--	--

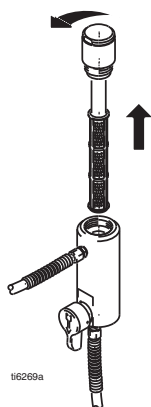
Оборудование остается под давлением, пока последнее не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы от жидкости под давлением (например, в результате впрыскивания в кожу, разбрызгивания жидкости и от движущихся деталей) после завершения распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования выполняйте процедуру снятия давления.

1. Выполните **процедуру снятия давления**, страница 9.
2. Снимите защитную насадку и наконечник SwitchTip со всех пистолетов.



TI3371A

3. Открутите крышку, снимите фильтр. Соберите блок без фильтра.



ti6269a

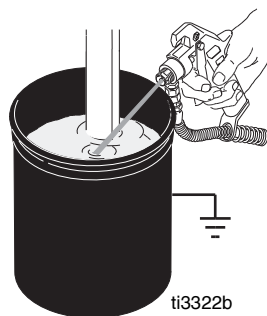
4. Очистите фильтр, защитное устройство и наконечник SwitchTip в жидкости для промывки.



TI3375A

FLUSH

5. Поместите сифонную трубку в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к правильному грунтовому заземлению. Выполните шаги 1—6 (см. страницу 10) для вымывания краски из распылителя. Используйте воду для смыва красок на водной основе и Уайт-спирит для смыва масляных красок.
6. Направьте пистолет в ведро и нажимайте на спусковое устройство, пока не появится вода или растворитель.
7. Передвиньте пистолет в ведро с растворителем или водой. Направьте пистолет в ведро и нажимайте на спусковое устройство, пока



ti3322b

система не промывается тщательно.

8. Наполните насос защитным раствором и снимите фильтр, защитное устройство и наконечник SwitchTip.
9. Каждый раз перед распылением или хранением, заполняйте гайку уплотнения горловины составом TSL, чтобы уменьшить износ уплотнения.

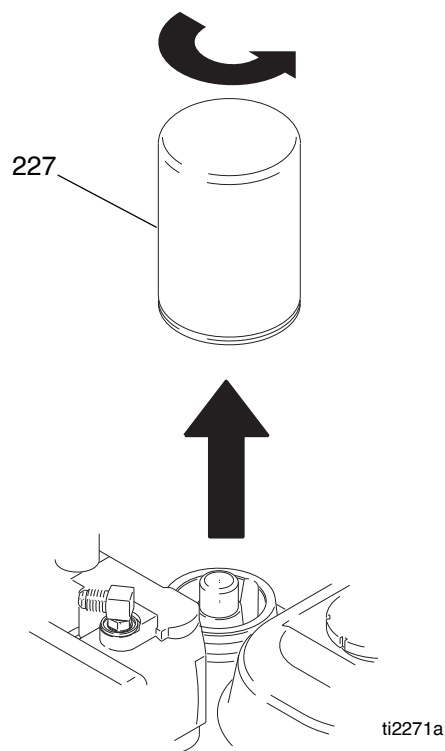
# Смена гидравлического масла и фильтра

## Демонтаж



Оборудование остается под давлением, пока последнее не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы от жидкости под давлением (например, в результате впрыскивания в кожу, разбрызгивания жидкости и от движущихся деталей) после завершения распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования выполняйте процедуру снятия давления.

1. **Снимите давление**, страница 9.
2. Установите поддон или положите ветошь под распылитель для сбора гидравлического масла, которое стекает.
3. Извлеките пробку сливного отверстия. Дайте гидравлическому маслу стечь.
4. Медленно выкрутите фильтр (227) — масло бежит по канавке и стечет с задней стороны.



## Установка

1. Нанесите на манжету фильтра тонкий слой масла. Вкрутите пробку сливного отверстия и масляный фильтр (227). Затяните масляный фильтр еще на 3/4 оборота после соприкосновения манжеты с основанием.
2. Залейте 5 кварт гидравлического масла Graco 169236 (20 литров/5 галлонов) или 207428 (3,8 литра/1 галлон).
3. Проверьте уровень масла.

## Технические характеристики (не-PBS)

LineLazer IV 250SPS (Модели 24F307, 24K960, 24K961, 24K962, 24M608)		
	США	Метрическая
<b>Габариты</b>		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки — 47,25 дюйма В упаковке — 54,25 дюйма	Без упаковки — 120,0 см В упаковке — 137,8 см
Ширина	Без упаковки — 33,0 дюйма В упаковке — 40,0 дюйма	Без упаковки — 83,8 см В упаковке — 101,6 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки — 73,5 дюйма В упаковке — 78,0 дюйма	Без упаковки — 186,7 см В упаковке — 198,1 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки — 666,0 фунта В упаковке — 769,0 фунта	Без упаковки — 302,1 кг В упаковке — 348,8 кг
<b>Шум (дБа)</b>		
Уровень звукового давления в соответствии со стандартом ISO 3744.	103,1	
Давление звука измерено на расстоянии 1 м (3,1 фута).	86,5	
<b>Вибрация (кв. м/с) (8 часов ежедневного излучения)</b>		
Ручной пистолет (согласно стандарту ISO 5349)	1,2	
Весь корпус (согласно стандарту ISO 2631)	0,3	
<b>Измерение мощности (лошадиные силы)</b>		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	11,9 Нр при 3600 об/мин	8,8 KW при 3600 об/мин
Максимальная подача	2,5 галлонов/мин	9,5 л/мин
Максимальный размер наконечника 1 пистолет 2 пистолет 3 пистолет	0,139 см в наконечнике 0,099 в наконечнике 0,093 в наконечнике	
Входной фильтр краски	16 ячеек	1190 микрон
Выходной фильтр краски	50 ячеек	297 микрон
Размер входного отверстия насоса	2,54 см NSPM (m)	
Размер выходного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Емкость гидравлического резервуара	1,25 галлона	4,73 литра
Максимальное гидравлическое давление	1825 фунтов/кв. дюйм	124 бар
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов/кв. дюйм	22,8 МПа, 228 бар
Максимальная скорость двигателя	10 миль/ч	16 км/ч
Максимальная обратная скорость	6 миль/ч	9,7 км/ч
Электрическая мощность	14 А при 3600 об/мин	
Пусковой аккумулятор	12 V, 33 Ah, Герметичная свинцово-кислотная	

Смазываемые детали.

ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

# Технические характеристики (PBS)

LineLazer IV 250SPS (PBS) (Models 16V470, 16V471, 16V473, 16V474, 24U561)		
	США	Метрическая
<b>Габариты</b>		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки — 55,7 дюйма В упаковке — 63,5 дюйма	Без упаковки — 141,5 см В упаковке — 161,3 см
Ширина	Без упаковки — 33,0 дюйма В упаковке — 45,0 дюйма	Без упаковки — 83,8 см В упаковке — 114,3 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки — 73,5 дюйма В упаковке — 78,0 дюйма	Без упаковки — 186,7 см В упаковке — 198,1 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки — 778,0 фунта В упаковке — 916,0 фунта	Без упаковки — 352,9 кг В упаковке — 415,5 кг
<b>Шум (дБа)</b>		
Уровень звукового давления в соответствии со стандартом ISO 3744.	105,9	
Давление звука измерено на расстоянии 1 м (3,1 фута).	89,1	
<b>Вибрация (кв. м/с) (8 часов ежедневного излучения)</b>		
Ручной пистолет (согласно стандарту ISO 5349)	2,4	
Весь корпус (согласно стандарту ISO 2631)	0,4	
<b>Измерение мощности (лошадиные силы)</b>		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	11,9 Hp при 3600 об/мин	8,8 KW при 3600 об/мин
Максимальная подача	2,5 галлонов/мин	9,5 л/мин
Максимальный размер наконечника 1 пистолет 2 пистолет 3 пистолет	0,139 см в наконечнике 0,099 в наконечнике 0,093 в наконечнике	
Входной фильтр краски	16 ячеек	1190 микрон
Выходной фильтр краски	50 ячеек	297 микрон
Размер входного отверстия насоса	2,54 см NSPM (m)	
Размер выходного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Емкость гидравлического резервуара	1,25 галлона	4,73 литра
Максимальное гидравлическое давление	1825 фунтов/кв. дюйм	124 бар
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов/кв. дюйм	22,8 МПа, 228 бар
Максимальная скорость двигателя	10 миль/ч	16 км/ч
Максимальная обратная скорость	6 миль/ч	9,7 км/ч
Электрическая мощность	14 А при 3600 об/мин	
Пусковой аккумулятор	12 V, 33 Ah, Герметичная свинцово-кислотная	

Смачиваемые детали.

ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max,  
СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид  
вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование,  
никелированная углеродистая сталь, керамика

# Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее именем, на дату его продажи первоначальному покупателю, который приобретает его с целью эксплуатации, отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением условий каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев со дня продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана Graco дефектной. Настоящая гарантия действует только при условии, что оборудование установлено, используется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, возникшие в результате неправильной установки или эксплуатации, абразивного истирания, коррозии, недостаточного или неправильного обслуживания оборудования, проявлений халатности, несчастных случаев, внесения изменений в оборудование или применения деталей, изготовителем которых не является компания Graco. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия действует при условии предварительной оплаты возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки наличия заявленных дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если проверка не выявит каких-либо дефектов изготовления и материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая может включать в себя стоимость работ, деталей и доставки оборудования.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.**

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае какого-либо нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (в том числе при возникновении случайных, косвенных убытков, потери прибыли, продаж, ущерба людям или собственности либо случайного или косвенного урона) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет со дня продажи.

**КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO.** На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (такие как электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco обязуется предоставить покупателю помощь (в разумных пределах) в оформлении претензий в случае нарушения этих гарантий.

Компания Graco ни в коем случае не принимает на себя ответственность за косвенные, случайные убытки, убытки, определяемые особыми обстоятельствами, либо последующий ущерб в связи с поставкой компанией Graco оборудования в соответствии с данным документом или комплектующих, использования каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

## Сведения о компании Graco

Чтобы ознакомиться со свежей информацией о продукции Graco, посетите веб-сайт [www.graco.com](http://www.graco.com).

**ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА** обратитесь к дистрибьютору Graco или позвоните по номеру 1-800-690-2894, чтобы найти ближайшего дистрибьютора.

*Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об оборудовании на момент публикации.*

*Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без предварительного уведомления.*

*Сведения о патентах см. на сайте [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A2090

**Адрес главного офиса компании Graco.** США, Миннеаполис  
**Международные представительства.** Бельгия, Китай, Япония, Корея

**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

© Graco Inc., 2010. Зарегистрировано согласно международному стандарту ISO 9001

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Редакция C, January 2015